

เดินตลาดสดในจีน

1

Dàjiā hǎo! Huānyíng lái dào Mandarin Corner! Wǒ shì Eileen.

大家好！欢迎来到 Mandarin Corner！我是 Eileen。

สวัสดีค่ะทุกคน! ยินดีต้อนรับสู่ Mandarin Corner! ฉัน Eileen ค่ะ

2

Wǒ jiā fùjìn yǒu yī gè cài shìchǎng.

我家附近有一个菜市场。

แถวบ้านฉันมีตลาดสดอยู่แห่งหนึ่ง

3

Wǒ jīngcháng qù nàlǐ mǎi shuǐguǒ, shūcài, hái yǒu ròu.

我经常去那里买水果，蔬菜，还有肉。

ฉันมักจะไปที่นั่นเพื่อซื้อผลไม้ ผัก แล้วก็เนื้อ

4

Nàme jīntiān wǒ jiù dài nǐmen qù

那么今天我就带你们去

วันนี้ฉันเลยจะพาพวกคุณไป

5

guànguang wǒmen zhōngguó de cài shìchǎng.

逛逛我们中国的菜市场。

เดินดูตลาดสดในจีนกันค่ะ!

6

Hǎo la, wǒmen zǒu ba!

好啦，我们走吧！

โอเคค่ะ ไปกันเลย!

7

Hǎo la! Xiànzài wǒmen dào le shuǐguǒ tān.

好啦！现在我们到了水果摊。

เอลละ ตอนนี้เรามาถึงที่แผงขายผลไม้แล้ว

เดินตลาดสดในจีน

8

Zhè shì wǒ jīngcháng guòlái mǎi de yī jiā.

这是我经常过来买的一家。

ร้านนี้เป็นร้านที่ฉันมักจะมาซื้อ (ผลไม้) อยู่ประจำ

9

Wǒmen xiànzài qù kàn yīxià!

我们现在去看一下！

เดี๋ยวเราไปดูกันเลย!

10

Hāi! Lǎobǎnniáng! | Nǐ hǎo!

嗨！老板娘！| 你好！

สวัสดีค่ะคุณพี่! | สวัสดีค่ะ!

หมายเหตุ: “คุณพี่” = หัวหน้าที่เป็นผู้หญิง / ภรรยาของหัวหน้า

11

Wǒ lái mǎi yīdiǎn shuǐguǒ.

我来买一点水果。

ฉันซื้อผลไม้หน่อยค่ะ

12

Hǎo a! Mǎi diǎn shénme shuǐguǒ le?

好啊！买点什么水果了？

โอเค! อยากซื้อผลไม้แบบไหน?

13

Kàn yīxià a!

看一下啊！

ขอดูหน่อยนะคะ!

14

Zhège shì shénme a?

这个是什么啊？

เดินตลาดสดในจีน

อันนี้คืออะไรคะ?

15

Nàge shì hóngtí.

那个是红提。

อันนั้นคือองุ่นแดง

16

Tián bù tián? | Tián!

甜不甜? | 甜!

หวานไหม? | หวาน!

17

Kěyǐ shì yíxià ma? | Kěyǐ kěyǐ

可以试一下吗? | 可以可以

ลองชิมได้ไหมคะ? | ได้สิ ได้สิ

18

Hǎo tián a!

好甜啊!

หวานจังเลย!

19

Zhège duōshao qián yī jīn?

这个多少钱一斤?

อันนี้ 1 จิน (500 กรัม) เท่าไหร่คะ?

20

Zhège jiù shíwǔ.

这个就十五。

อันนี้ 15

21

Shíwǔ kuài qián yī jīn a | Duì

เดินตลาดสดในจีน

十五块钱一斤啊 | 对

1 จิน 15 หยวน? | ใช่

22

Nà zhè zhǒng de ne?

那这种的呢?

แล้วแบบนี้ล่ะ?

23

Zhè zhǒng jiù shí'èr.

这种就十二。

แบบนี้ 12 (หยวนต่อ 1 จิน)

หมายเหตุ: ตอนให้ราคา ปกติจะให้ป็นราคาต่อ 1 จิน (500 กรัม)

24

Zhège yào guì yīdiǎn a?

这个要贵一点啊?

อันนี้จะแพงกว่าหน่อยใช่ไหม?

25

Zhège yào guì yīdiǎn, zhège hóng tí guì yīdiǎn!

这个要贵一点，这个红提贵一点!

อันนี้จะแพงกว่าหน่อย องุ่นแดงจะแพงกว่าหน่อย!

26

Zhège zhèngzōng xīnjiāng nà biān guòlái de.

这个正宗新疆那边过来的。

อันนี้ของแท้จากซินเจียง (มณฑล)

27

Xīnjiāng guòlái de!

新疆过来的!

มาจากซินเจียงเลย!

เดินตลาดสดในจีน

28

Nà nǐ gěi wǒ chēng... chēng yī jīn ba!

那你给我称... 称一斤吧!

ถ้านั่นซั้่งให้ฉั้่นหน้อย 1 จั้น!

29

Zhège wǒ jiù... wǒ jiù ná zhe ba!

这个我就... 我就拿着吧!

อันนี้... ฉั้่นถื้อไว้ละกัน!

30

Jiù diū zhèlǐ, jiù diū nà pángbiān!

就丢这里，就丢那旁边!

โย้ยนไว้ตรงนี้ โย้ยนไว้ข้าง ๆ นั้นเลย!

31

Yī jīn

一斤

1 จั้น

32

Bù zhīdào yǒu méiyǒu nàme zhǔn ha

不知道有没有那么准哈

ไม่รู้ว่าจะแม่นหรือเปล้่า

33

Qiē zhèlǐ | kěyǐa

切这里 | 可以啊

ตัดตรงนี้? | ได้

34

Huì bù huì duō?

会不会多?

จะเย่เย่ไปไหม?

เดินตลาดสดในจีน

35

Zhè chuàn gēn zhè chuàn | Méishì

这串跟这串 | 没事

พวงนี้กับพวงนี้? | ไม่มีปัญหา

36

Chà yī diǎndiǎn yī jīn | Kěyǐ, kěyǐ

差一点点一斤 | 可以, 可以

เกือบจะ 1 จินแล้ว | โอเค โอเค

37

Zhège duōshao qián? Zhèlǐ

这个多少钱? 这里

อันนี้เท่าไหร่?

38

Zhèlǐ, shōu shí sì kuài hǎo le

这里, 收十四块好了

นี่อันให้ 14 หยวน

39

Shí sì kuài shì ba? Gěi wǒ piányi le! Lǎobǎnniáng

十四块是吧? 给我便宜了! 老板娘

14 หยวน? ลดให้อีกเหอะคุณพี่!

40

Lǎobǎnniáng fēicháng de rèqíng,

老板娘非常地热情,

คุณพี่เค้าใจดีมาก

41

suǒyǐ wǒ hěn xǐhuan lái zhèlǐ mǎi de.

所以我很喜欢来这里买的。

เดินตลาดสดในจีน

ฉันเลยขอมาซื้อ (ผลไม้) ที่นี่

42

Nà zhè yàngzi,

那这样子,

ถ้าจั้น

43

Nǐ dài wǒmen de xuésheng rènshi yīxià nǐmen de shuǐguǒ, hǎo bù hǎo?

你带我们的学生认识一下你们的水果，好不好？

ช่วยแนะนำนักเรียนของพวกเราให้รู้จักผลไม้ของพวกคุณหน่อยได้ไหม?

44

Kěyǐ a! | Wǒmen kàn yīxià!

可以啊! | 我们看一下!

ได้สิ! | มาดูกันเลย!

45

Zhège hóng tí

这个红提

อันนี้คือองุ่นแดง

46

Zhège shì pútáo

这个是葡萄

อันนี้คือองุ่น (เหมือนกัน)

47

Zhège ne? | Júzi

这个呢? | 桔子

อันนี้ล่ะ? | ส้ม

48

Júzi bùshì dōngtiān de shíhou cái yǒu de ma?

เดินตลาดสดในจีน

桔子不是冬天的时候才有的吗?

ส้มไม่ใช่ผลไม้ที่มีในฤดูหนาวหรือ?

49

Xiànzài zhège jìjié jiù yǒu le, dōngtiān de nàge shì chéngzi la!

现在这个季节就有了，冬天的那个是橙子啦！

ฤดูนี้ก็มีแล้วนะ ถ้าเป็นฤดูหนาวก็ต้องเป็นส้มเปลือกหนาสิ!

50

Xiànzài de shì júzi

现在的是桔子

ตอนนี้เป็นฤดูของส้มเปลือกบาง

51

Zhème qīng, huì bù huì hěn suān a?

这么青，会不会很酸啊？

เขียวขนาดนี้ จะเปรี้ยวไหมนะ?

52

Hái hǎo ba! Bù pà hěn suān

还好吧！不怕很酸

ยังได้อยู่นะ ไม่เปรี้ยวมาก

53

Suān tián suān tián lo!

酸甜酸甜咯！

เปรี้ยว ๆ หวาน ๆ!

54

Nà zhège shì shénme?

那这个是什么？

อันนี้คืออะไร?

55

เดินตลาดสดในจีน

Huǒlóng guǒ

火龙果

แก้วมังกร

56

Nà zhège ne? | Liúlián

那这个呢? | 榴莲

อันนี้ล่ะ? | ทูเรียน

57

Liúlián, chī de rén duō bù duō?

榴莲, 吃得人多不多?

ทูเรียนมีคนกินเยอะไหม?

58

Duō! Yī gè liúlián děngyú chī sān gè jī yē!

多! 一个榴莲等于吃三个鸡耶!

เยอะสิ! กินทูเรียนหนึ่งลูกเท่ากับกินไก่สามตัวเลยนะ!

59

Shì ba? Liúlián hěn yíngyǎng o? | Duì a!

是吧? 榴莲很营养哦? | 对啊!

ใช่เหรอ? ทูเรียนให้คุณค่าทางอาหารขนาดนั้นเลยเหรอ? | ใช่!

60

Hěn bǔ de! | Zhège duōshao qián yī jīn de?

很补的! | 这个多少钱一斤的?

มีคุณค่าเยอะมาก! | 1 จินเท่าไร?

61

Shíwǔ kuài qián yī jīn, shíwǔ, yě shì shíwǔ

十五块钱一斤, 十五, 也是十五

15 หยวนต่อ 1 จิน 15 เหมือนกัน

เดินตลาดสดในจีน

62

Nà xiàng zhème yī gè, yībān duōshao qián?

那像这么一个，一般多少钱？

斤ใหญ่เท่านี้ปกติราคาเท่าไร?

63

Zhème dà dehuà, yīnggāi yào yībǎi sān sì zhè yàngzi.

这么大的话，应该要一百三四这样子。

ใหญ่ขนาดนี้น่าจะ 130 ถึง 140 หยวน

64

Zhème guì a! Tiān na!

这么贵啊！天哪！

แพงขนาดนี้เลย! คุณพระ!

65

Wǒ chī bùliǎo! Tài chòu le, wǒ juéde

我吃不了！太臭了，我觉得

ฉันกินไม่ได้ เหม็นเกินไป ฉันว่า

66

Shì! Yǒu de rén jiù wén bù lái zhège, zhège wèidao ha?

是！有的人就闻不来这个，这个味道哈？

จริง! บางคนก็ทนดมกลิ่นไม่ไหว กลิ่นแบบนี้ใช่มั๊ย?

67

Zhège ne?

这个呢？

อันนี้ล่ะ?

68

Mángguǒ

芒果

มะม่วง

เดินตลาดสดในจีน

69

Zhège shì shénme?

这个是什么？

อันนี้คืออะไร?

70

Zhège jiào hēi bù lín

这个叫黑布林

อันนี้เรียกว่าลูกหว้า

71

Hēi bù lín? Shì shénme wèidao de?

黑布林？是什么味道的？

ลูกหว้า？รสชาติเป็นยังไง？

72

Yě shì tián de, gēn nàge lǐzǐ yīyàng.

也是甜的，跟那个李子一样。

หวาน ๆ เหมือนลูกไทร

73

Yě shì tián de

也是甜的

หวานเหมือนกัน

74

Dōu shì suān tián, yǒu yī diǎndiǎn

都是酸甜，有一点点

ก็เปรี้ยว ๆ หวาน ๆ นิดหน่อย เหมือนกันหมด

75

Shìzi | Zhège..

柿子 | 这个...

เดินตลาดสดในจีน

ลูกพลับ | อันนี้...

76

Hǎo kě'ài o! Zhǎng de xiàng xīhóngshì ai

好可爱哦！长得像西红柿哎

น่ารัก! ดูเหมือนมะเขือเทศเลย

77

Kànkàn nà biān! | Kàn yīxià!

看看那边！| 看一下！

ดูตรงนั้นสิ! | ดูสิ!

78

Nà zhège jiào shénme?

那这个叫什么？

อันนี้เรียกว่าอะไร?

79

Dōngzǎo, zǎozi

冬枣，枣子

พุทราฤดูหนาว พุทรา

80

Zhège shì duōshao qián yī jīn de?

这个是多少钱一斤的？

อันนี้ 1 จินเท่าไร?

81

Zhège jiù shí'èr

这个就十二

อันนี้ 12 (หยวน)

82

Shí'èr kuài, dōu hǎo guì o shuǐguǒ

เดินตลาดสดในจีน

十二块，都好贵哦水果

12 หยวน ผลไม้แพงหมดเลย!

83

Xiànzài de shuǐguǒ zěnmē dōu zhème guì a?! | Duì a!

现在的水果怎么都这么贵啊?! | 对啊!

ทำไมเดี๋ยวนี้ผลไม้แพงจัง? | ใช่!

84

Nǐmen zhège xiāngjiāo, zhège shì bùshì tài shú le?

你们这个香蕉，这个是不是太熟了?

กล้วยพวกนี้ไม่งอมไปหรือ?

85

Zhège hái hǎo, zhège gānggāng hǎo

这个还好，这个刚刚好

อันนี้พอได้ งอมกำลังดี

86

zhège huì shāowēi huì shú yīdiǎn, zhège dehuà

这个会稍微会熟一点，这个的话

อันนี้จะงอมกว่าหน่อย ถ้าอันนี้อ่ะนะ...

87

nàge shāowēi shú yīdiǎn.

那个稍微熟一点。

อันนั้นจะงอมกว่าหน่อย

88

Nàge ne? | Nǎge?

那个呢? | 哪个?

อันนั้นล่ะ? | อันไหน?

89

เดินตลาดสดในจีน

Nàge yě shì, nàge kěyǐ a

那个也是，那个可以啊

อันนั้นก็... อันนั้นโอเคนะ

90

Bù shú, gānggāng hǎo de

不熟，刚刚好的

ไม่หอม กำลังดี

91

Wǒ xǐhuan chī bù shú de

我喜欢吃不熟的

ฉันชอบกินอันที่ไม่หอมมาก

92

Shú le de hǎoxiàng gēn làn le yīyàng de, bù hǎochī!

熟了的好像跟烂了一样的，不好吃！

กล้วยหอมก็เหมือนและ ไม่อร่อย!

93

Nàge kěyǐ!

那个可以！

อันนั้นใช้ได้!

94

Zhège ne?

这个呢？

อันนี้ล่ะ?

95

Zhège jiàozuò shèng nǚ guǒ.

这个叫做圣女果。

อันนี้เรียกว่า “มะเขือเทศราชินี” (มะเขือเทศเชอร์รี่)

เดินตลาดสดในจีน

96

Shèng nǚ guǒ? | Jiào shèng nǚ guǒ

圣女果? | 叫圣女果

“มะเขือเทศราชินี”? | ชื่อ “มะเขือเทศราชินี”

97

Yě jiào xiǎo fānqié ba?

也叫小番茄吧?

อีกชื่อคือ “มะเขือเทศจิ๋ว” ใช่ไหม?

98

Duì! Yě jiào xiǎo fānqié

对! 也叫小番茄

ใช่! เรียก “มะเขือเทศจิ๋ว” ได้เหมือนกัน

99

Fǎnzhèng gēn xīhóngshì yīyàng

反正跟西红柿一样

เหมือนมะเขือเทศเลย

100

Hǎo, wǒmen zài chēng yīdiǎn nàge píngguǒ ba

好, 我们再称一点那个苹果吧

โอเค ชั่งแอปเปิ้ลหน่อย

101

Píngguǒ duōshao qián yī jīn?

苹果多少钱一斤?

แอปเปิ้ล 1 จินเท่าไร?

102

Píngguǒ, zhège ne jiù shì bā kuài

苹果, 这个呢就是八块

แอปเปิ้ลแบบนี้ 8 หยวน

เดินตลาดสดในจีน

103

Zhège jiù qī kuài, zhège yě shì qī kuài

这个就七块，这个也是七块

แบบนี้ 7 หยวน แบบนี้ก็ 7 หยวน

104

Qī kuài de, qī kuài, bā kuài

七块的，七块，八块

7 7 8 หยวน

105

Nàge dà de, dà de jiù bā kuài

那个大的，大的就八块

ลูกใหญ่ 8 หยวน

106

Nà wǒ jiù chēng dà de ba

那我就称大的吧

ถ้าฉันชั่งลูกใหญ่นะ

107

Dà de tián bù tián? | Hěn tián!

大的甜不甜? | 很甜!

ลูกใหญ่หวานไหม? | หวานมาก!

108

Nà chēng jǐ gè bei!

那称几个呗!

ฉันชั่งสองสามลูกละกัน!

109

Zhège zuì hǎochī, shì zhè zhǒng le

这个最好吃，是这种了

เดินตลาดสดในจีน

แบบนี้อร่อยสุดแล้ว แบบนี้เลย

110

Zhè zhǒng zuì hǎochī a? Hǎo, chēng liǎng gè

这种最好吃啊? 好, 称两个

แบบนี้เหร่อยสุด? โอเค ชั่งมาสองลูก

111

Chēng liǎng gè píngguǒ

称两个苹果

ชั่งแอปเปิ้ลสองลูก (ความหมายคือ “ฉันจะซื้อแอปเปิ้ลสองลูก”)

112

Kàn kan

看看

ดูซิ

113

Zhè shì duōshao a?

这是多少啊?

ชั่งได้เท่าไร?

114

Yī jīn sān

一斤三

1.3 จิน

115

Yī jīn sān liǎng shì duōshao qián?

一斤三两是多少钱?

1.3 จินเป็นราคาเท่าไร?

116

Shí kuài líng sì

เดินตลาดสดในจีน

十块零四

10 หยวน 4 เหม่า (10 เหม่า = 1 หยวน)

117

Zhè nǐ... nǐ de suànshù hǎo hǎo a!

这你... 你的算术好好啊!

คุณคิดเลขเก่งจัง!

118

Hǎo, nà jiù liǎng gè píngguǒ | Shí kuài

好, 那就两个苹果 | 十块

โอเค งั้นก็แอปเปิ้ลสองลูก | 10 หยวน

119

Háiyǒu shénme kěyǐ tuījiàn de ma?

还有什么可以推荐的吗?

ยังมีอะไรที่แนะนำอีกไหม?

120

Yǒu méiyǒu shénme tián de shuǐguǒ a?

有没有什么甜的水果啊?

มีผลไม้ต่างอื่นที่หวาน ๆ อีกไหม?

121

Shuǐ mì táo

水蜜桃

“พีชน้ำผึ้ง” (พีชที่มีน้ำเยอะ)

122

Shuǐ mì táo hǎochī ma?

水蜜桃好吃吗?

พีชน้ำผึ้งอร่อยไหม?

123

เดินตลาดสดในจีน

Běijīng shuǐmì táo

北京水蜜桃

พีชน้ำผึ้งปักกิ่ง (มาจากปักกิ่ง)

124

Tián bù tián?

甜不甜?

หวานไหม?

125

Zhège tián! Yě cuì

这个甜! 也脆

หวาน กรอบด้วย

126

Zhège jiù yóutáo, nàge běijīng shuǐmì táo

这个就油桃, 那个北京水蜜桃

อันนี้คือเนคทารีน(พีชชนิดหนึ่ง) ส่วนอันนั้นคือพีชน้ำผึ้งปักกิ่ง

127

Zhège shāowēi tián yīdiǎn? | Duì!

这个稍微甜一点? | 对!

อันนี้หวานกว่าหน่อยเหรอ? | ใช่!

128

Zhège shāowēi hǎochī yīdiǎn

这个稍微好吃一点

อันนี้อร่อยกว่าหน่อย

129

Nà zhège shuǐmì táo shì duōshao qián yī jīn de?

那这个水蜜桃是多少钱一斤的?

แล้วพีชน้ำผึ้งนี้เท่าไรต่อ 1 จิน?

เดินตลาดสดในจีน

130

Zhège jiù shí'èr

这个就十二

อันนี้ 12 (หยวน)

131

Zhège jiù liù kuài

这个就六块

อันนี้ 6 หยวน

132

Zhège piányi hǎoduō o!

这个便宜好多哦!

อันนี้ถูกกว่าเยอะเลย!

133

Tā táozi yě bù yīyàng ma

它桃子也不一样嘛

พีชพวกนี้มันไม่เหมือนกัน (คนละอย่างกัน)

134

Nà chēng yīgè bei! Wǒ shì yīxià

那称一个呗! 我试一下

จั่งชั่งลูกนี้! ขอชิมหน่อย

135

Kěyǐ a! Nǐ shì yīxià

可以啊! 你试一下

ได้สิ ลองชิมดู

136

Wǒ bùtài xǐhuan chī táozi, dànshì kěyǐ shì yīxià.

我不太喜欢吃桃子，但是可以试一下。

ฉันไม่ค่อยชอบกินพีช แต่ลองชิมได้

เดินตลาดสดในจีน

137

Bā liǎng, jiǔ kuài wǔ, jiǔ kuài liù

八两，九块五，九块六

8 เหลียง ประมาณ 9.5 หรือ 9.6 หยวน

หมายเหตุ: 10 เหลียง = 1 จิน และ 2 จิน = 1 กิโลกรัม

138

Hǎo! Nà nǐ yào jìde zhèlǐ dōu duōshao qián o!

好！那你要记得这里都多少钱哦！

โอเค! คุณต้องจำไว้ว่าที่นี่เท่าไร!

139

Jìde!

记得！

จำได้!

140

Yǒu méiyǒu lóngyǎn?

有没有龙眼？

มีลองกองไหม？

141

Āiyā! Lóngyǎn méiyǒu le o! Guòjì le!

哎呀！龙眼没有了哦！过季了！

อัยยา! ลองกองหมดแล้ว! หมดฤดูแล้ว!

142

Guò jì la?

过季啦？

หมดฤดูแล้วเหรอ？

143

Nàli yǒu, nà qiánmian yǒu

เดินตลาดสดในจีน

那里有，那前面有

ตรงนั้นมี ช้างหน้านั้นมี

144

Tāmen nà yǒu a?

他们那有啊?

ตรงนั้นมีหรือ?

145

Nǐ kěyǐ qù kàn yīxià

你可以去看一下

คุณลองไปดูสิ

146

Yě shì nǐmen jiā de ba?

也是你们家的吧?

(แฝง) ตรงนั้นเป็นบ้านเดียวกันหรือคะ?

147

Kěyǐ a! Nǐ qù pāi gè zhào dōu méishì de

可以啊! 你去拍个照都没事的

ได้! ไปถ่ายวิดีโอได้ไม่มีปัญหา

148

Dōu shì yī jiā de a

都是一家的啊

(สองแฝงนี้) เป็นของบ้านเดียวกัน

149

Lóngyǎn

龙眼

ลองกอง

150

เดินตลาดสดในจีน

Zhège shì lóngyǎn

这个是龙眼

อันนี้คือลองกอง

151

Shì guǎngdōng de tèchǎn ba?

是广东的特产吧?

เป็นของขึ้นชื่อจากกวางตุ้งใช่ไหม?

152

Duì! Guǎngdōng de tèchǎn

对! 广东的特产

ใช่! ของขึ้นชื่อของกวางตุ้ง

153

Kě bù kěyǐ cháng yīxià?

可不可以尝一下?

ชิมหน่อยได้ไหม?

154

Kěyǐ, kěyǐ! Cháng ma!

可以, 可以! 尝嘛!

ได้สิ ได้สิ! ชิมเลย!

155

Nà wǒ cháng yīxià a! Děng huì er!

那我尝一下啊! 等会儿!

งั้นชิมหน่อยนะ! รอเดี๋ยว!

156

Shǒuxiān wǒ xiān bǎ zhège pí bō diào

首先我先把这个皮剥掉

ก่อนอื่นต้องปอกเปลือกก่อน

เดินตลาดสดในจีน

157

Hǎo duō zhī o! Kàn... Kàn zhège zhī!

好多汁哦！看... 看这个汁！

น้ำเยอะจัง! ดูน้ำสิ!

158

Zhège lājī kěyǐ rēng zhèlǐ ba?

这个垃圾可以扔这里吧？

ขยะทิ้งตรงนี้ได้ไหม?

159

Zhèlǐ zhèlǐ, méishì!

这里这里，没事！

ทิ้งตรงนี้ได้ ไม่มีปัญหา!

160

Hǎoxiàng yǒudiǎn làn le!

好像有点烂了！

เหมือนจะเน่านิดหน่อยนะ!

161

Jīntiān de lóngyǎn bùshì hěn liàng

今天的龙眼不是很靓

ลองกองวันนี้ไม่ค่อยสวย

162

Nǐ kàn! Tā lǐmiàn zhǎng de xiàng bù xiàng yǎnjīng?

你看！它里面长得像不像眼睛？

ดูสิ! ข้างในดูเหมือนลูกตาไหม?

163

Suǒyǐ tā cái jiào lóngyǎn!

所以它才叫龙眼！

เขาสงเรียกว่า “ตามังกร” ไง!

เดินตลาดสดในจีน

164

Wǒ xiān cháng yīxià a! Hǎo duō zhī a!

我先尝一下啊！好多汁啊！

ชิมก่อนนะ! น้ำเยอะจัง!

165

Hǎo tián o! Wǒ chī le

好甜哦！我吃了

หวานจัง! กินละนะ

166

Bùcuò bùcuò!

不错不错！

ไม่แย่ ไม่แย่!

167

Lǎobǎnniáng! Zhège gěi wǒ chēng yī jīn bei!

老板娘！这个给我称一斤呗！

คุณพี่คะ! ชั่งให้หน่อย 1 จิน!

168

Duōshao qián yī jīn?

多少钱一斤？

1 จินขายเท่าไร?

169

Shí'èr | Shí'èr, shì ba?

十二 | 十二，是吧？

12. | 12 ใช่ไหม?

170

Hǎo, zhège chēng yī jīn

好，这个称一斤

เดินตลาดสดในจีน

โอเค! เพิ่งอันนี้มา 1 จิน

171

Liàng mèi! Ná yī zhā, duōshao jiù duōshao, hǎo bù hǎo?

靓妹! 拿一扎, 多少就多少, 好不好?

คนสวย! เอาไปหนึ่งพวง ราคาเท่าไรก็เท่านั้นได้ไหม?

172

Hǎo! Kěyǐ kěyǐ, dōu kěyǐ!

好! 可以可以, 都可以!

โอเค! ได้! ได้หมด!

173

Yī jīn èr liǎng

一斤二两

หนึ่งจिन สองเหลียง (1.2 จิน)

174

Duōshao qián?

多少钱?

เท่าไร?

175

Zhège shísì liǎng, shísì kuài sì

这个十四两, 十四块四

อันนี้ 14 เหลียง ราคา 14 หยวน 4 เหม่า

176

Wǒ děng yīxià yīqǐ gěi nǐ

我等一下一起给你

เดี๋ยวย้ายที่เดี๋ยวนะ (หลังซื้อเสร็จ)

177

Hái yǒu nǎxiē shuǐguǒ shì bǐjiào tián de a?

เดินตลาดสดในจีน

还有哪些水果是比较甜的啊?

มีผลไม้ไหนที่หวาน ๆ อีกบ้าง?

178

Shíliú | Nàge?

石榴 | 那个?

ทับทิม | อันนั้นหรือ?

179

Jiù lǐmiàn hóngsè de nàge jiù shì, yī lì yī lì de

就里面红色的那个就是，一粒一粒的

ที่ข้างในมีเม็ดเล็ก ๆ สีแดง

180

Nà duōshao qián yī jīn? | Bā kuài

那多少钱一斤? | 八块

1 จินเท่าไร? | 8 หยวน

181

Lái yī gè bei!

来一个呗!

เอาอันนี้!

182

Lái yī gè lo, nǐ shì yīxià

来一个咯，你试一下

เอาอันนี้! ชิมดู

183

Chēng yī gè, duì, shì yīxià!

称一个，对，试一下!

ชั่งอันนี้ ไข่ ลองหน่อย!

184

เดินตลาดสดในจีน

Gěi nǐ tiāo yī gè shú de lái ha

给你挑一个熟的来哈

เดี๋ยวเลือกอันที่สุกหน่อยให้!

185

Wa! Hǎoduō chóngzi a!

哇! 好多虫子啊!

ว้าว! แมลงเยอะจัง!

186

Zhège hóng tí ne, bǐjiào tián de, tā jiù huì zhè yàngzi

这个红提呢，比较甜的，它就会这样子

อู๋นแดงมันหวาน เลยเป็นแบบนี้ (มีแมลงเยอะเพราะมันหวาน)

187

Chóngzi xǐhuan chī tián de | Duì a!

虫子喜欢吃甜的 | 对啊!

แมลงชอบกินของหวาน ๆ | ใช่แล้ว!

188

Zhège huì bù huì xiǎo yīdiǎn? Zhège kěyǐ

这个会不会小一点? 这个可以

อันนี้จะเล็กไปหน่อยไหม? อันนี้ใช้ได้

189

Kěyǐ kěyǐ! Chēng yīxià ba!

可以可以! 称一下吧!

ได้ ได้! ชั่งหน่อยจิ!

190

Kàn yīxià duōshao

看一下多少

ดูว่าจะชั่งได้เท่าไร

เดินตลาดสดในจีน

191

Qī liǎng

七两

7 เหลียง (0.7 จิน)

192

Qī liǎng shì duōshao qián ne?

七两是多少钱呢?

7 เหลียงราคาเท่าไร?

193

Wǔ kuài liù | Hǎo

五块六 | 好

5 หยวน 5 เหมา | โอเค

194

Kě bù kěyǐ qiē kāi kàn yīxià, kàn yīxià shì shénme yàngzi de.

可不可以切开看一下，看一下是什么样子的。

ช่วยผ่าให้ดูหน่อยได้ไหมว่าข้างในเป็นยังไง?

195

Kěyǐ, ná dāozi lái!

可以，拿刀子来!

ได้สิ เดี่ยวเอามีตมา!

196

Lǎobǎnniáng xiànzài qù bǎ nàge shíliú gěi wǒ qiē kāi

老板娘现在去把那个石榴给我切开

คุณพี่คนขายตอนนี้กำลังผ่าทับทิมให้ฉันอยู่

197

Kàn yīxià lǐmiàn zhǎng de shì shénme yàngzi de!

看一下里面长的是什么样子的!

ดูหน่อยว่าข้างในเป็นยังไง!

เดินตลาดสดในจีน

198

Shēngyì hái kěyǐ a! Fàng zài zhè wàimian

生意还可以啊！放在这外面

มาขายข้างนอกก็ยังพอขายได้ใช่ไหม?

199

Wǒ lái bei! Nǐ xiān qù ba!

我来呗！你先去吧！

ฉันทำเอง! คุณไป (ดูลูกค้าคนอื่น) ก่อนเลย!

200

Kàn! Wǒ xiànzài...

看！我现在...

ดูสิ! | ฉันกำลัง...

201

Děng huì er a! Bǎ shǒujī fàngxià!

等会儿啊！把手机放下！

รอเดี๋ยว! วางโทรศัพท์ก่อน

202

Zhège shì shíliú! Kàn shíliú de yánsè, hěn piàoliang!

这个是石榴！看石榴的颜色，很漂亮！

อันนี้คือทับทิม! ดูสีของทับทิมสิ สวยมาก!

203

Nǐ kàn, xiàng bù xiàng hóngbǎoshí?

你看，像不像红宝石？

ดูสิ เหมือนอัญมณีเลยใช่ไหม?

204

Wǒ xiān chī... Cháng yīxià!

我先吃... 尝一下！

เดินตลาดสดในจีน

ขอลองกิน...ลองชิมหน่อย!

205

Yǒudiǎn suān!

有点酸!

เปรี้ยวนิดหน่อย!

206

Bùguò tǐng hǎochī de! Hǎoxiàng mǐ yīyàng de

不过挺好吃的! 好像米一样的

แต่อร่อยใช้ได้เลย ดูแล้วเหมือนข้าวเลย

207

Hǎoduō zhī!

好多汁!

น้ำเยอะมาก!

208

Hǎo! Mǎi yī gè zhège

好! 买一个这个

โอเค! อันนี้ซื้อลูกนี้

209

Wǒ dōu yìqǐ fàng zài zhèlǐ a! | Hǎo!

我都一起放在这里啊! | 好!

ฉันวางรวมไว้ตรงนั้นนะ | ได้!

210

Wǒ xiànzài mǎi le yī jīn lìzhī

我现在买了一斤荔枝

ตอนนี้ฉันซื้อลิ้นจี่ 1斤

211

Bùshì! Yī jīn lóngyǎn

เดินตลาดสดในจีน

不是！一斤龙眼

ไม่ใช่! ลองกอง 1 จิน

212

Hái yǒu yī gè táozi, shuǐmì táo

还有一个桃子，水蜜桃

แล้วก็มีพีชอีกลูก พีชน้ำผึ้ง

213

Shíliú

石榴

ทับทิม

214

Zhège shì shénme? Wǒ dōu wàngjì le!

这个是什么？我都忘记了！

อันนี้คืออะไร? ฉันลืมหมดแล้ว!

215

Hǎoxiàng wǒ mǎi de shì... Zhège shì tí zi

好像我买的是... 这个是提子

ดูเหมือนว่าที่ฉันซื้อคือ อันนี้คือองุ่นแดง

216

Chàbùduō le! Yǒu zhème duō shuǐguǒ!

差不多了！有这么多水果！

ใกล้เสร็จแล้ว! มีผลไม้เยอะแยะเลย!

217

Děng yīxià a!

等一下啊！

รอเดี๋ยวนะ!

218

เดินตลาดสดในจีน

Wǒ xiān gěi qián gěi nàge lǎobǎnniáng

我先给钱给那个老板娘

ฉันขอเอาเงินให้พี่คนขายก่อนนะ

219

Shísì kuài... Lóngyǎn

十四块... 龙眼

14 หยวน และลองกอง...

220

Lǎobǎnniáng, nǐ nàge lóngyǎn shì duōshao qián láizhe?

老板娘，你那个龙眼是多少钱来着？

พี่คะ ลองกองเท่าไหร่นะคะ?

221

Shísì kuài sì, liàng mèi!

十四块四，靓妹！

14 หยวนกับ 4 เหมาก็จะคนสวย!

222

Shísì kuài sì? | Shísì kuài lo

十四块四？ | 十四块咯

14 หยวน 4 เหมา? | (เอามา) 14 หยวนละกัน

223

Hǎo! Tā gěi wǒ piányi le sì máo qián!

好！她给我便宜了四毛钱！

โอเค! เขาลดให้ 4 เหมา!

224

Wǒ gěi nǐ wǔshí kuài qián, nǐ zhǎo ba!

我给你五十块钱，你找吧！

ฉันจ่าย 50 หยวน คุณทอนมาละกัน!

เดินตลาดสดในจีน

225

Nǐ bù shì yǒu língqián ma?

你不是有零钱吗?

มีเศษไหม?

226

Yǒu sì kuài

有四块

มี 4 หยวน

227

Yǒu a, nǐ zhèlǐ yǒu língqián!

有啊，你这里有零钱!

มี มีเศษเงินตรงนี้!

228

Kàn dào le, kěyǐ le

看到了，可以了

ฉันเห็นแล้ว ได้แล้ว

229

Hǎo! Xièxie a! | Bùyòng!

好! 谢谢啊! | 不用!

โอเค! ขอบคุณนะค่ะ! | ไม่เป็นไร!

230

Nǐ bāng wǒ suàn yīxià wǒ zhè yīgòng duōshao qián!

你帮我算一下我这一共多少钱!

ช่วยฉันคิดหน่อยว่ารวมแล้วเท่าไร?

231

Yīgòng hā? | Nǐ suàn yīxià!

一共哈? | 你算一下!

ราคารวม? | คุณคำนวณหน่อยซิ!

เดินตลาดสดในจีน

232

Jìsuànjī pǎo nǎlǐ qù le?!

计算机跑哪里去了? !

เครื่องคิดเลขหายไปไหนแล้ว?

233

Bù yòng jìsuànjī, děng yīxià yòu suàn cuò le!

不用计算机，等一下又算错了!

ถ้าไม่มีเครื่องคิดเลขเดี๋ยวกำนวนผิด!

234

Nà nǐ jiù yòng wǒ de shǒujī suàn ba!

那你就用我的手机算吧!

งั้นใช้มือถือฉันคำนวณละกัน!

235

Zài zhèlǐ! | Zhèlǐ, zhǎodào le a

在这里! | 这里，找到了啊

ตรงนี้! | ตรงนี้ เจอแล้ว

236

Nàge píngguǒ shì shí kuài, hā?

那个苹果是十块，哈?

แอปเปิ้ลนั้นราคา 10 หยวนใช่ไหม?

237

Ránhòu yī gè tí zǐ shí sì o?

然后一个提子十四哦?

แล้วก็อันแดงอีก 14 หยวน ใช่ไหม?

238

Ránhòu yī gè táozi, bā liǎng, jiǔ kuài liù

然后一个桃子，八两，九块六

เดินตลาดสดในจีน

มีพืช 8 เหลียง ราคา 9 หยวน 6 เหมา

239

Ránhòu zài yī gè shíliú | Yī gè shíliú, duì!

然后再一个石榴 | 一个石榴，对！

แล้วก็ทับทิมอีก | ใช่ ทับทิมอีกหนึ่ง!

240

Wǔ kuài liù ba shì?

五块六吧是？

5 หยวน 6 เหมาใช่ไหม?

241

Wǔ kuài liù, duì! Wǔ kuài liù!

五块六，对！五块六！

ใช่ 5 หยวน 6 เหมา!

242

Jiù zhè yàngzi lo!

就这样子咯！

ก็เท่านั้นอะ!

243

Zǒnggòng duōshao a? | Sān shí jiǔ

总共多少啊？ | 三十九

รวมแล้วเท่าไร? | 39 (หยวน)

244

Sān shí jiǔ kuài èr a, gěi wǒ shǎo le liǎng máo

三十九块二啊，给我少了两毛

(มันโชว์ว่า) 39 หยวน 2 เหมา เขาลดให้ฉัน 2 เหมา

245

Kěyǐ yòng wēixìn zhīfù ba?

เดินตลาดสดในจีน

可以用微信支付吧？

จ่ายผ่าน WeChat ได้ไหม？

246

Kěyǐ kěyǐ! Zhíjiē sǎo!

可以可以！直接扫！

ได้สิ ได้สิ! สแกน (QR code) เลย!

247

Nǎlǐ dōu kěyǐ yòng Wēixìn zhīfù, tài fāngbiàn le!

哪里都可以用微信支付，太方便了！

ที่ไหนก็จ่ายผ่าน WeChat ได้ สะดวกจังเลย!

248

Nà wǒ jiù sǎo yī sǎo a! | Sǎo!

那我就扫一扫啊！| 扫！

สแกนหน่อยนะ! | สแกน!

249

Kěyǐ le a! Shōudào le ba?

可以了啊！收到了吧？

ได้แล้ว! ได้รับ (เงิน) หรือยัง?

250

Hǎo de hǎo de! Shōudào shōudào!

好的好的！收到收到！

โอเค โอเค! ได้เงินแล้ว!

251

Gānggāng lǎobǎnniáng shuō shì nǎlǐ rén lái zhe? | Méizhōu

刚刚老板娘说是哪里人来着？| 梅州

เมื่อกี้พี่บอกว่าเป็นคนที่ไหนนะคะ? | เหมยโจว

252

เดินตลาดสดในจีน

Guǎngdōng rén a! | Duì a!

广东人啊! | 对啊!

คนกวางตุ้งนี่นา! | ใช่!

253

Nà nǐmen shì shuō kèjiā huà háishi? | Kèjiā

那你们是说客家话还是? | 客家

ฉันพวกคุณก็พูดภาษาจีนแคะหรือ...? | จีนแคะ

254

Bù shì guǎngdōng huà ma?

不是广东话吗?

ไม่ใช่ภาษากวางตุ้งหรือ?

255

Kèjiā huà yě shuō, guǎngdōng huà yě shuō!

客家话也说, 广东话也说!

พูดทั้งจีนแคะทั้งจีนกวางตุ้ง!

256

Nǐmen zhè'er shēngyì zěnmē yàng?

你们这儿生意怎么样?

พวกคุณขายของที่นี่เป็นไงบ้าง?

257

Āi! Xiànzài shēngyì dōu nán zuò sǐ le!

唉! 现在生意都难做死了!

โห... ตอนนี้อายของลำบากจะตาย!

258

Bù hǎo zuò a? Wèishéme?

不好做啊? 为什么?

ขายไม่ออก? ทำอะไร?

เดินตลาดสดในจีน

259

Wàimian bǎi de yòu duō, shì ba? Xiànzài

外面摆的又多，是吧？现在

ตอนนี้ข้างนอกเปิดแผงกันเยอะ ใช่มั้ยล่ะ?

260

Fǎnzhèng shēngyì dōu shì hǎo nán zuò de, xiànzài de

反正生意都是好难做的，现在的

ไม่ว่าจะยังไงตอนนี้ก็ขายของลำบากนะ ตอนนี้

261

Shēngyì bù hǎo zuò, jiù shì tài duō jìngzhēng de | Duì a...

生意不好做，就是太多竞争的 | 对啊...

ขายของลำบาก เพราะแข่งขันกันเยอะมาก? | ใช่.

262

Nà nǐmen zhège měitiān jǐ diǎnzhōng kāimén?

那你们这个每天几点钟开门?

แล้วพวกคุณมาเปิดแผงกันกี่โมงคะ?

263

Yībān qíngkuàng jiù qī diǎn

一般情况就七点

ปกติก็ 7 โมง

264

Zhème zǎo a? | Zǎoshang

这么早啊? | 早上

เช้าขนาดนั้นเลย? | ตอนเช้า

265

Wǎnshang jǐ diǎnzhōng guānmén?

晚上几点钟关门?

ตอนเย็นปิดกี่โมงคะ?

เดินตลาดสดในจีน

266

Wǎnshàng shì shíyī diǎn, zhèngcháng qíngkuàng jiùshì shíyī diǎn

晚上是十一点，正常情况就是十一点

ตอนเย็นก็ปิดห้าทุ่ม ปกติก็ห้าทุ่ม

267

Wa! Nà měitiān gōngzuò duōshao gè xiǎoshí a?

哇！那每天工作多少个小时啊？

ว้าว! แล้วแต่ละวันทำงานกี่ชั่วโมงเนี่ย?

268

Shí lái gè zhōng de lo! | Tiān na!

十来个钟的咯！| 天哪！

สิบกว่าชั่วโมงเลย! | พระเจ้า!

269

Bùguò liǎng bān dǎo ai!

不过两班倒哎！

แต่มีสองกะไง!

270

Yǒu liǎng gè rén lúnliú, gēn wǒ lǎogōng lo, xiàwǔ jiù shì tā

有两个人轮流，跟我老公咯，下午就是他

สลับกันทำงานสองคน ฉันกับสามี ตอนบ่ายเขามาทำงาน

271

Xiàwǔ nǐ lǎogōng guòlái, shàngwǔ nǐ..

下午你老公过来，上午你...

ตอนบ่ายสามีคุณมา แล้วตอนเช้าคุณก็...

272

Tā guòlái, shàngwǔ jiù wǒ zài zhèlǐ | Nà hái hǎo yīdiǎn!

他过来，上午就我在这里 | 那还好一点！

เดินตลาดสดในจีน

เขามา (ตอนบ่าย) ตอนเช้าฉันอยู่ที่นี่ | ก็ยังดีเนอะ!

273

Nà nǐmen chīfàn zěnmē bàn ne?

那你们吃饭怎么办呢?

แล้วกินข้าวยังไงล่ะ?

274

Chīfàn, huíqù chī a!

吃饭，回去吃啊!

ก็กลับไปกินนะ!

275

Huíqù chī le yòu chūlái lo

回去吃了又出来咯

กลับไปกินแล้วก็ออกมาอีก

276

Wa! Hǎo máng o!

哇! 好忙哦!

ว้าว! ยุ่งจังเลย!

277

Nà méi bànfǎ! Zuò zhège jiù shì zhèyàng de!

那没办法! 做这个就是这样的!

ก็ช่วยไม่ได้! มันก็เป็นอย่างนี้แหละ!

278

Shēngyì dōu bù hǎo zuò, xiànzài a?

生意都不好做，现在啊?

ตอนนี้ขายไม่ดีไปหมดเลยใช่ไหม?

279

Shì a! Yě bù hǎo zuò!

เดินตลาดสดในจีน

是啊！也不好做！

ใช่ ขายเป็นดีเลย!

280

Nà xiàng nǐmen zhème duō shuǐguǒ,

那像你们这么多水果，

แล้วผลไม้เยอะแยะพวกนี้

281

Shì nǐ zìjǐ qù pīfā háishi tāmen sòng guòlái? | Zìjǐ pīfā

是你自己去批发还是他们送过来？ | 自己批发

พวกคุณไปซื้อหรือเค้าส่งมาให้? | พวกเราไปซื้อเอง

282

Zìjǐ qù, rénjiā sòng guòlái dōu shì làn de!

自己去，人家送过来都是烂的！

ไปซื้อเอง เพราะถ้าให้เค้าส่งมาจะเสียแต่อันเน่า ๆ !

283

Zìjǐ tiāo jiù tiāo dào zìjǐ xǐhuan de, hǎo de lái lo

自己挑就挑到自己喜欢的，好的来咯

ไปเลือกเองก็เลือกอันที่ชอบ อันที่ดีได้

284

Nà yě shì a! Bié rénjiā tā kěnéng jiù gěi nǐ làn de shuǐguǒ, fǎnzhèng...

那也是啊！别人家他可能就给你烂的水果，反正...

ก็จริงนะ! คนอื่นอาจจะส่งผลไม้เน่า ๆ มาให้ก็ได้ เพราะยัง...

285

Duì a! Suíbiàn jiù gěi nǐ ná yī xiāng guòlái

对啊！随便就给你拿一箱过来

ใช่! ยิ่งไงก็สุ่มกล่องมาให้อยู่แล้ว

286

เดินตลาดสดในจีน

Làn de nǐ yòu mài yòu mài bù dào a

烂的你又卖又卖不到啊

อันที่เน่าจะขายก็ขายไม่ได้

287

Jiù kuībēn le a? | Kuī sǐ le!

就亏本了啊? | 亏死了!

ก็เลยขาดทุนเนอะ? | ขาดทุนหนักเลย!

288

Nà xiàng nǐmen zhè zhǒng de mài bù chūqù jiù huì làn ba?

那像你们这种的卖不出去就会烂吧?

แล้วแบบนี้ถ้าขายไม่ออกก็น่าละสิ?

289

Huì a! Jiù zhǐyǒu piányi chǔlǐ diào lo!

会啊! 就只有便宜处理掉咯!

ใช่! ก็ต้องขายทิ้งแบบถูกๆ!

290

Piányi mài! Qīng huò! | Duì

便宜卖! 清货! | 对

ขายแบบถูกๆ ล้างสต็อก! | ใช่

291

Bùrán dōu làn diào le jiù kěxī le!

不然都烂掉了就可惜了!

ไม่จ้ะเน่าหมด เสียหาย!

292

Nà shuǐguǒ de shēngyì háishi bù hǎo zuò a?

那水果的生意还是不好做啊?

เพราะฉะนั้นทำธุรกิจผลไม้ก็ไม่ง่ายเลยใช่ไหม?

เดินตลาดสดในจีน

293

Shì a! Bù hǎo zuò!

是啊！不好做！

ใช่! ไม่ง่าย!

294

Hǎo róngyì làn

好容易烂

เน่าง่ายมากเลย

295

Tiānqì rè de shíhòu gèng nán zuò yīdiǎn!

天气热的时候更难做一点！

ยิ่งอากาศร้อนยิ่งลำบากไปอีก!

296

Nà jiùshì shuō xiàtiān, xiàtiān de shēngyì shāowēi nán zuò yīdiǎn?

那就是说夏天，夏天的生意稍微难做一点？

จีนช่วงหน้าร้อนก็ขายลำบากกว่านี้หน่อยใช่ไหม?

297

Hái hǎo yī diǎndiǎn!

还好一点点！

ยังดีหน่อย!

298

Dào dōngtiān dehuà, tiānqì lěng le,

到冬天的话，天气冷了，

พอหน้าหนาว อากาศเย็น

299

rénjiā shāowēi chī shuǐguǒ de yě shǎo le.

人家稍微吃水果的也少了。

คนกินผลไม้ก็น้อยลง

เดินตลาดสดในจีน

300

O, shì ma? | Shì ba? Lěng ma!

哦，是吗？ | 是吧？冷嘛！

อ้อเหรอ？ | ใช่ไหม？ เพราะหนาวไง!

301

Dōngtiān de shíhou, gùkè méiyǒu xiàtiān de shíhou duō? | Duì!

冬天的时候，顾客没有夏天的时候多？ | 对！

หน้าหนาวไม่มีลูกค้าเยอะเท่าหน้าร้อน？ | ใช่!

302

Zhèyàng zi a!

这样子啊！

อย่างนี้เอง!

303

Xiàtiān tiānqì rè dehuà, rénjiā xǐhuan chī shuǐguǒ duō yīdiǎn lo!

夏天天气热的话，人家喜欢吃水果多一点咯！

หน้าร้อน อากาศร้อน คนจะชอบกินผลไม้เยอะหน่อย!

304

Duì ba? | Nà yě shì o!

对吧？ | 那也是哦！

ใช่ไหม？ | ก็ใช่เนอะ!

305

Fǎnzhèng wǒmen měitiān dōu chī píngguǒ | Duì a!

反正我们每天都吃苹果 | 对啊！

ยังไงเสียพวกเราก็กินแอปเปิ้ลทุกวันอยู่ดี | ใช่!

306

Nà xiàng nǐmen... jiùshì lái mǎi shuǐguǒ de rén

那像你们... 就是来买水果的人

เดินตลาดสดในจีน

แล้วคนที่มาซื้อผลไม้

307

yībān shì xiàng wǒmen zhèyàng niánqīng de rén duō yīdiǎn,

一般是像我们这样年轻的人多一点，

ปกติแล้วก็จะอายุน้อยหน่อย

308

háishi lǎonián rén duō yīdiǎn?

还是老年人多一点？

หรืออายุเยอะกว่า?

309

Dōu chàbuduō ba! Dōu chàbuduō! Dōu yǒu!

都差不多吧！都差不多！都有！

ก็ไม่ต่างกันมากนะ! มีหมด!

310

Dōu jīběn shàng chàbuduō de

都基本上差不多的

โดยพื้นฐานแล้วก็ไม่ต่างกันมาก

311

Nà xiàng nǐmen, jiùshì xiàng xiànzài dōu yǒu wēixìn zhīfù le

那像你们，就是像现在都有微信支付了

แล้วตอนนี้ก็มี WeChat ใช้จ่ายเงินกันหมดแล้ว

312

Shì wēixìn fāngbiàn háishi xiànjīn fāngbiàn?

是微信方便还是现金方便？

WeChat สะดวกกว่าหรือเงินสดสะดวกกว่า?

313

Nà kěndìng wēixìn fāngbiàn yīdiǎn a!

เดินตลาดสดในจีน

那肯定微信方便一点啊！

WeChat ก็ต้องสะดวกกว่าอยู่แล้ว！

314

Yòu bù pà shōu dào nàge jiǎ qián, shì ba?

又不怕收到那个假钱，是吧？

ไม่ต้องกลัวว่าจะได้เงินปลอมใช่ไหม？

315

Fāngbiàn duō le! Yòu bù yòng zhǎo qián,

方便多了！又不用找钱，

สะดวกกว่าเยอะเลย！ไหนจะไม่ต้องทอนเงินอีก

316

zhíjiē sǎo jiù hǎo le!

直接扫就好了！

แค่สแกนก็ได้แล้ว！

317

Nǐ shōu dào guò jiǎ qián ma?

你收到过假钱吗？

เคยได้เงินปลอมไหม？

318

Nà... yǒu a yǒu a!

那... 有啊有啊！

เคยสิ！

319

Bùguò xiànzài hěn shǎo le, yǐqián jiù jīngcháng shōu dào jiǎ qián!

不过现在很少了，以前就经常收到假钱！

แต่ตอนนี้มีน้อยมากแล้ว แต่ก่อนได้เงินปลอมบ่อยมาก！

320

เดินตลาดสดในจีน

Hái yǒu jiùshì kěnéng língqián bù gòuyòng de shíhòu jiù bù fāngbiàn o?

还有就是可能零钱不够用的时候就不方便哦？

ไหนจะตอนหาเงินไม่พอทอนก็ไม่สะดวกอีกเนอะ？

321

Shì a! Lǎoshì yào zhǎo nàxiē yīkuài yīkuài de nàge sǎnqián a!

是啊！老是要找那些一块一块的那个散钱啊！

ใช่เลย！ต้องหาทอนเศษที่ละหยวนตลอดเลย！

322

Wēixìn háishi fāngbiàn! | Wēixìn fāngbiàn!

微信还是方便！| 微信方便！

WeChat สะดวกกว่าเยอะ! | WeChat สะดวก!

323

Yī sǎo jiù kěyǐ le! | Xíng! Nà wǒ jiù mǎi zhème duō xiān

一扫就可以了！| 行！那我就买这么多先

สแกนแป๊บเดียวก็ได้แล้ว！| โอเค！ถ้าฉันซื้อเท่านี้ก่อนนะ

324

xià cì wǒ zài guòlái a! | Hǎo de hǎo de!

下次我再过来啊！| 好的好的！

เดี๋ยวครั้งหน้ามาอีกนะ！| โอเค โอเค!

325

Jiù bāibai! Xièxie nǐ le! | Bùyòng!

就拜拜！谢谢你了！| 不用！

บ๊ายบาย！ขอบคุณจ้า！| ไม่เป็นไร!

326

Zhèxiē dōu shì mài ròu de!

这些都是卖肉的！

แผงพวกนี้ขายเนื้อทั้งนั้นเลย!

เดินตลาดสดในจีน

327

Wǒ xiān qù mǎi shūcài ba!

我先去买蔬菜吧!

ฉันขอไปซื้อผักก่อนนะ!

328

Zhège dì hǎo huá ya!

这个地好滑呀!

พื้นลื่นมากเลย!

329

Chàdiǎn shuāijiāo le!

差点摔跤了!

เกือบล้มแล้ว!

330

Zhè shì mài yú de ma?

这是卖鱼的吗?

(แผง) นี่ขายปลาหรือเปล่า?

331

Zhèxiē dōu shì xīnxiān de yú a?

这些都是新鲜的鱼啊?

ปลาสดใช่ไหมคะ?

332

Tiān na!

天哪!

โอ้โห!

333

Huó de!

活的!

(ปลา) เป็น ๆ !

เดินตลาดสดในจีน

334

Nǐmen dōu shì guòlái mǎi yú de ma?

你们都是过来买鱼的吗?

พวกคุณมาซื้อปลาหรือ?

335

Zhè shì xiàn shā de o?

这是现杀的哦?

เชือด (ปลา) สด ๆ เลยใช่ไหม?

336

Hǎo! Wǒmen xiān qù mǎi shūcài ba!

好! 我们先去买蔬菜吧!

โอเค! ขอไปซื้อผักก่อน!

337

Zhè yú zhème dà!

这鱼这么大!

ปลาดตัวนี้ใหญ่ขนาดนี้เลย!

338

Zhège yú shì duōshao qián yī jīn de?

这个鱼是多少钱一斤的?

ปลาดตัวนี้ 1 จิน ราคาเท่าไร?

339

Yú zěnmè mǎi a?

鱼怎么卖啊?

ปลาขายยังไง?

340

Shí'èr kuài a!

十二块啊!

เดินตลาดสดในจีน

12 หยวน!

341

Hào dà a!

好大啊!

ใหญ่จัง!

342

Hāi! Lǎobǎnniáng

嗨! 老板娘

ฮาย! คุณพี่!

343

Máng bù máng? | Bù máng!

忙不忙? | 不忙!

ยุ่งไหม? | ไม่ยุ่ง!

344

Bù máng a? Wèishéme?

不忙啊? 为什么?

ไม่ยุ่งเหรอ? ทำไม?

345

Zhōngwǔ de shíhou ma!

中午的时候嘛!

ตอนเที่ยงไง!

346

Wǒ xiān dài tāmen rènshi yīxià

我先带他们认识一下

ขอแนะนำให้พวกเขารู้จักก่อน

347

Zhège shì xīhóngshì

เดินตลาดสดในจีน

这个是西红柿

อันนี้คือมะเขือเทศ

348

Nǐ zài gàn ma ya?

你在干嘛呀?

คุณกำลังทำอะไรอยู่?

349

Bō dòu dòu mài la!

剥豆豆卖啦!

แกะถั่วขายไง!

350

Bō dòuzi a!

剥豆子啊!

แกะถั่ว!

351

Zhège jiào shénme?

这个叫什么?

อันนี้เรียกว่าอะไร?

352

Zhège máodòu!

这个毛豆!

อันนี้ถั่วแระ!

353

Nǐ yào zìjǐ bō a?

你要自己剥啊?

ต้องแกะเองเหรอ?

354

เดินตลาดสดในจีน

Shì a! Nà bù bō rénjiā bù yào de ma!

是啊！那不剥人家不要的嘛！

ใช่! ถ้าไม่แกะก็ไม่มีใครอยากได้!

355

Yào bō qǐlái yǒurén yào de

要剥起来有人要的

ต้องแกะถึงจะมีคนอยากได้

356

Jiùshì tāmen xǐhuan mǎi bō de, zhèzhǒng de méiyǒu rén mǎi

就是他们喜欢买剥的，这种的没有人买

แบบแกะแล้วเป็นแบบที่พวกเขาอยากได้ แบบที่ยังไม่แกะไม่มีใครซื้อ

357

Dōu shì bǐjiào lǎn de rén! | Shì a!

都是比较懒的人！ | 是啊！

ขี้เกียจกันทั้งนั้น! | ใช่!

358

Bāo chūlái tā fāngbiàn

剥出来他方便

แกะออกมาแล้วมันสะดวกกว่า

359

Nà zhège bō hǎo de dòuzi shì duōshao qián yī jīn a?

那这个剥好的豆子是多少钱一斤啊？

แล้วถั่วแบบที่แกะแล้ว 1 จินราคาเท่าไร?

360

Shí'èr kuài

十二块

12 หยวน

เดินตลาดสดในจีน

361

Bō hǎo de shí'èr kuài, nà méi bō hǎo de ne?

剥好的十二块，那没剥好的呢？

อันที่แกะแล้วราคา 12 หยวน แล้วอันที่ยังไม่แกะล่ะ?

362

Méi bō de jiù wǔ kuài

没剥的就五块

ที่ยังไม่แกะ 5 หยวน

363

Wa! Xiāngchà hǎo dà a!

哇！相差好大啊！

ว้าว! ต่างกันเยอะมากเลย!

364

Zhège yǒu nàme nán bō de!

这个有那么难剥的！

อันนี้นั้นแกะยากใจ!

365

Rénjiā yào shí'èr kuài, bù yào wǔ kuài de! Zhīdào ma?

人家要十二块，不要五块的！知道吗？

คนเค้ายอมจ่าย 12 หยวนแทน 5 หยวนนะ รู้ไหม?

366

Wǒ yě shì a! Wǒ yě xǐhuan yào zhège a!

我也是啊！我也喜欢要这个啊！

ฉันก็เช่นกัน! ฉันก็ชอบซื้อแบบนี้!

367

Zhège shuí yuànyì bō a? Shì ba?

这个谁愿意剥啊？是吧？

ใครจะยอมแกะล่ะ ใช่ไหม?

เดินตลาดสดในจีน

368

Zhège shì shénme?

这个是什么？

อันนี่คืออะไร?

369

Zhège yùmǐ! | Yùmǐ

这个玉米! | 玉米

อันนี่คือข้าวโพด! | ข้าวโพด

370

Zhè shì dòujiǎo | Sìjì dòu

这是豆角 | 四季豆

อันนี่คือถั้วฝักยาว | (ไม่จริง ๆ คือ) ถั้วแขก

371

Wèishéme jiào sìjì dòu a?

为什么叫四季豆啊?

ทำไมถึงเรียกว่าถั้ว “สี่ฤดู” หรือ?

372

Nàge jiù jiào dòujiǎo, zhège jiào sìjì dòu!

那个就叫豆角，这个叫四季豆!

อันนั้นเรียกว่า “ถั้วฝักยาว” และอันนี้เรียกว่าถั้วแขก

373

Shuō cuò le! Zhège jiào dòujiǎo!

说错了! 这个叫豆角!

ฉันพูดผิด! อันนี้เรียกว่าถั้วฝักยาว!

374

Huángguā

黄瓜

เดินตลาดสดในจีน

แตงกวา

375

A! Zhège cài

啊！这个菜

อ้า! ผักอันนี้...

376

Xī lán huā

西兰花

บร็อกโคลี่

377

Qíncài

芹菜

ขึ้นฉ่าย

378

Húluóbo

胡萝卜

แครอท

379

Zhège ne? | Qiézi

这个呢? | 茄子

อันนี้ล่ะ? | มะเขือยาว

380

Gǎo de wǒ dōu bù huì jiào le!

搞得我都不会叫了!

ไม่รู้แล้วว่าเรียกว่าอะไร!

381

Mǎi yīdiǎn cài ba!

เดินตลาดสดในจีน

买一点菜吧!

ขอซื้อผักหน่อยนะ!

382

Zhègè dòuzi gěi wǒ chēng... Chēng bàn jīn ba!

这个豆子给我称... 称半斤吧!

ชั่งถั่วนี้ให้หน่อย... ครึ่งจินละกัน!

383

Kěyǐ ba? | Kěyǐ!

可以吧? | 可以!

ได้ไหม? | ได้!

384

Yào jīntiān jiù chī, zhīdào ma?

要今天就吃, 知道吗?

ต้องกินวันนี้ละ โอเคไหม?

385

Jīntiān jiù chī a? Kěyǐ míngtiān chī ma?

今天就吃啊? 可以明天吃吗?

กินวันนี้เลยเหรอ? พรุ่งนี้กินได้ไหม?

386

Nà nǐ fàng bīngxiāng lǐ, bǎ tā xǐ gānjìng,

那你放冰箱里, 把它洗干净,

ฉันต้องเอาใส่ตู้เย็น ล้างให้สะอาดก่อน,

387

xǐ gānjìng fàng jìn bīngxiāng lǐ

洗干净放进冰箱里

ล้างให้สะอาดแล้วใส่ตู้เย็น

388

เดินตลาดสดในจีน

Kěyǐ! Nà fàng zài zhèlǐ

可以! 那放在这里

โอเค! วางตรงนั้นนะ

389

Zài... Zhège xī lán huā shì duōshao qián yī jīn de?

再... 这个西兰花是多少钱一斤的?

แล้ว... บร็อคโคลี่ 1 จินเท่าไร?

390

Liù kuài

六块

6 หยวน

391

Mǎi jǐge? | Mǎi yī gè ba

买几个? | 买一个吧

ซื้อกี่อัน? | ซื้ออันนึงละกัน

392

Xiān mǎi yī gè... Mǎi liǎng gè ba, mǎi liǎng gè xiǎo de

先买一... 买两个吧, 买两个小的

ซื้อหนึ่ง ซื้อสองอันละกัน อันเล็ก ๆ 2 อัน

393

Yī jīn | Liù kuài?

一斤 | 六块?

1 จิน | 6 หยวน?

394

Ránhòu qīngjiāo yǒu méiyǒu?

然后青椒有没有?

แล้วก็มีพริกหยวกไหม?

เดินตลาดสดในจีน

395

Shàngwǔ lái de shíhòu xīnxiān yīdiǎn ba?

上午来的时候新鲜一点吧?

มาตอนเช้าจะสดกว่าหน่อยไหม?

396

Yīyàng de!

一样的!

เหมือนกัน!

397

Kěyǐ le, hǎo! Jiù zhème duō ba!

可以了, 好! 就这么多吧!

โอเค เท่านั้นแหละ!

398

Yī jīn | Hǎo!

一斤 | 好!

1 จิน | โอเค

399

Hěn biāozhǔn o! Jīntiān chēng o

很标准哦! 今天称哦

วันนี้ชั่งได้เป๊ะเลย! (เพราะเคยชั่งได้ 1 จินตั้งสองครั้ง)

400

Shì a! Nǐ hǎo lìhai a!

是啊! 你好厉害啊!

ใช่! คุณเก่งมากเลย!

401

Zhège húluóbo shì duōshao qián yī jīn de ?

这个胡萝卜是多少钱一斤的?

แครอทนี้ 1 จินกี่หยวน?

เดินตลาดสดในจีน

402

Sān kuài, sān kuài!

三块，三块！

3 หยวน

403

Chēng jǐ gè ba!

称几个吧！

ชั่งให้หน่อยสองสามชิ้น!

404

Liǎng gè! Kàn xià duōshao qián!

两个！看下多少钱！

สองนะ! ดูสิราคาเท่าไร!

405

Yòu shì yī jīn a?!

又是一斤啊? !

1 จินอีกแล้วหรือ?!

406

Kàn yīxià hái yǒu shéme xūyào de

看一下还有什么需要的

ดูหน่อยสิว่าฉันต้องการอะไรอีก

407

Xīhóngshì ne? Xīhóngshì duōshao qián yī jīn?

西红柿呢? 西红柿多少钱一斤?

มะเขือเทศล่ะ? มะเขือเทศ 1 จินเท่าไร?

408

Wǔ kuài qián yī jīn!

五块钱一斤!

เดินตลาดสดในจีน

1 จิน 5 หยวน!

409

Nà liǎng gè jiù shí'èr kuài o

那两个就十二块哦

ทั้งสองอย่างก็ 12 หยวนนะ

410

Nǐ yào suàn yīxià o!

你要算一下哦!

คุณคำนวณหน่อย!

411

Jiā sān kuài, jiā zhège sì kuài

加三块，加这个四块

บวก 3 หยวน รวมอันนี้เป็น 4 หยวน

412

Pà wàngjì le | Duì! Bié wàng le!

怕忘记了 | 对! 别忘了!

กลัวจะลืม | ใช่ อย่าลืมนะ!

413

Zhège liù kuài

这个六块

อันนี้ 6 หยวน

414

Nǐ zhōngwǔ méiyǒu xiūxi ma? | Méiyǒu a!

你中午没有休息吗? | 没有啊!

คุณไม่ได้พักเที่ยงเหรอ? | ไม่ได้พัก!

415

Nǐ hǎoxiàng hǎojiǔ méiyǒu dào shìchǎng lái!

เดินตลาดสดในจีน

你好像好久没有到市场来!

เหมือนคุณไม่ได้มาตลาดนานมากเลย!

416

Zhè zǒngòng shì duōshao qián ne? | Èrshíwǔ kuài

这总共是多少钱呢? | 二十五块

อันนี้ทั้งหมดเท่าไรเหรอ? | 25 หยวน

417

Yòng wēixìn kěyǐ? | Kěyǐ!

用微信可以? | 可以!

ใช้ WeChat ได้ไหม? | ได้!

418

Wǒ jiù yòng wēixìn gěi nǐ ba!

我就用微信给你吧!

เดี๋ยวจ่ายผ่าน WeChat นะ!

419

Xiànzài zhēn de tài fāngbiàn le! | Shì a!

现在真的太方便了! | 是啊!

เดี๋ยวนี้สะดวกมากเลย! | ใช่!

420

Zhè liǎng gè dōu kěyǐ?

这两个都可以?

(QR โค้ด) ใช้ได้ทั้งสองอันเลยใช่ไหม?

421

Zhè shì wǒ érzi de

这是我儿子的

อันนี้ของลูกชาย

422

เดินตลาดสดในจีน

Sǎo yī sǎo jiù kěyǐ le

扫一扫就可以了

สแกนได้เลย

423

Sìshí... | Èrshíwǔ

四十... | 二十五

สี่สิบ... | ยี่สิบห้า

424

Wǒ wèn yīxià nǐmen zhège měitiān jǐ diǎnzhōng kāimén de?

我问一下你们这个每天几点钟开门的?

ขอถามหน่อย ทุกวันคุณเปิดร้านกี่โมง?

425

Hǎo zǎo de! Sì diǎn dào wǔ diǎn zhōng jiù kāimén le!

好早的! 四点到五点钟就开门了!

เข้ามาจนะ! ตีสี่ถึงตีห้าก็เปิดแล้ว!

426

Nǐ sì diǎn zhōng, wǔ diǎn zhōng jiù qǐchuáng a?!!

你四点钟, 五点钟就起床啊? ! !

คุณตื่นตีสี่ตีห้าเลยเหรอ?!

427

Wǒ sì diǎn duō qǐchuáng, sì diǎn wǔshí qǐchuáng!

我四点多起床, 四点五十起床!

ฉันตีสี่กว่า ๆ ก็ตื่นแล้ว ตื่นตีสี่ห้าสิบ!

428

Tài wǎn le ba... Tài zǎo le ba!

太晚了吧... 太早了吧!

ตึกจัง... (ฉันหมายความว่า) เช้าจัง!

เดินตลาดสดในจีน

429

Zuò shēngyì jiùshì yào nàme zǎo de!

做生意就是要那么早的!

ขายของก็ต้องเช้าแบบนี้แหละ!

430

Nà wǎnshàng de shíhòu, shénme shíhòu guānmén?

那晚上的时候，什么时候关门?

แล้วตอนเย็นปิดกี่โมง?

431

Wǎnshàng a? Wǒ shì jiǔ diǎn huíqù, bā diǎn bàn huíqù,

晚上啊? 我是九点回去，八点半回去，

ตอนเย็นเหรอ? ฉันกลับบ้านก็สองทุ่มครึ่ง สามทุ่ม

432

wǒ lǎogōng jiù shí diǎn dōu huíqù.

我老公就十点多回去。

สามีฉันกลับบ้านสี่ทุ่มกว่า

433

Nà nǐ měitiān dōu shuì zhème shǎo de jiào,

那你每天都睡这么少的觉，

งั้นคุณก็นอนน้อยทุกวันเลยสิ

434

shēntǐ bù nánshòu ma?

身体不难受吗?

สุขภาพไม่แย่เหรอ?

435

Bù huì de! Xíguàn le

不会的! 习惯了

ไม่นะ! ชินแล้ว

เดินตลาดสดในจีน

436

Nà xíguàn le, háishi yào duō xiūxi yīxià a!

那习惯了，还是要多休息一下啊！

ถึงจะชินแล้ว แต่ก็ยังต้องพักผ่อนเยอะๆ นะ!

437

Nà xiàng nǐmen zhè'er shēngyì hǎo zuò ma?

那像你们这儿生意好做吗？

แล้วขายได้ดีไหม?

438

Nǐ kàn lo! Dōu yībān lo, kěyǐ lo!

你看咯！都一般咯，可以咯！

คุณก็ดูสิ! ก็จั้นๆ นะ ได้อยู่!

439

Dōu shì shú rén mǎi lo! Dōu shì shú rén lái zhàogu

都是熟人买咯！都是熟人来照顾

มีแต่คนรู้จักมาซื้อ มีแต่คนที่สนิทมาช่วยซื้อ

440

Dōu shì lǎo gùkè guò lái mǎi dōngxi a?

都是老顾客过来买东西啊？

ก็คือมีแต่ลูกค้าประจำมาซื้อ?

441

Nà yě hái hǎo!

那也还好！

นั่นก็ยังดี!

442

Nà xiàng nǐmen zhèlǐ měitiān lái mǎi cài de yībān shì niánqīng rén duō,

那像你们这里每天来买菜的一般是年轻人多，

เดินตลาดสดในจีน

คนที่มาซื้อผักที่นี่ทุกวันปกติเป็นหนุ่มสาว

443

háishi lǎorénjiā duō a?

还是老人家多啊?

หรือคนมีอายุนานกว่ากัน?

444

Dōu shì... dōu shì chàbuduō yàngzi

都是... 都是差不多样子

ก็พอ ๆ กันนะ

445

Lǎorén yě yǒu, niánqīng rén yě yǒu. Dōu shì chàbuduō yàngzi

老人也有，年轻人也有。都是差不多样子

มีทั้งคนมีอายุ คนหนุ่มสาว พอ ๆ กัน

446

Hǎo, xíng! Nà jiù... wǒmen jiù xiān mǎi zhème duō ba!

好，行！那就... 我们就先买这么多吧！

โอเค! งั้น... พวกเราขอซื้อเท่านี้ก่อนนะ!

447

Lái! Ná gè dà dài zi gěi nǐ!

来！拿个大袋子给你！

มา! เดี่ยวเอาถุงใหญ่ให้!

448

Gānggang mǎi le xiē shuǐguǒ.

刚刚买了些水果。

ฉันเพิ่งซื้อผลไม้มาพอดี

449

เดินตลาดสดในจีน

Zài wàimiàn mǎi de, shì ba? | Duì!

在外面买的，是吧？ | 对！

ซื้อจากข้างนอกใช่ไหม? | ใช่!

450

Lái lái lái! Zhège pútao gěi nǐ chī!

来来来！这个葡萄给你吃！

มา มา มา! องุ่นนี้ฉันให้คุณกิน!

451

Bùyòng le, nǐ zìjǐ chī!

不用了，你自己吃！

ไม่เป็นไร คุณกินเองเถอะ!

452

Nǐ ná zhe chī! Wǒ dōu bù xǐhuan chī zhèzhǒng dōngxi.

你拿着吃！我都不喜欢吃这种东西。

เอาไปเถอะ! ฉันไม่ชอบกินของพวกนี้

453

Bùyào bùyào! Xièxie xièxie!

要不要！谢谢谢谢！

ไม่ต้อง ไม่ต้อง ขอบคุณ ขอบคุณ!

454

Nǐ hái zhème kèqì!

你还这么客气！

คุณเกรงใจจัง!

455

Wǒ shuō wǒ yòu bù tài xǐhuan chī zhèxiē,

我说我又不太喜欢吃这些，

ฉันไม่ชอบกินของพวกนี้เท่าไร

เดินตลาดสดในจีน

456

wǒ gānghǎo gěi nǐ chī.

我刚好给你吃。

ดีเลย ฉันจะได้ให้คุณกิน

457

Běnlái xiǎng sòng lǎobǎnniáng yīxiē shuǐguǒ, tā yòu bù xiǎngyào!

本来想送老板娘一些水果，她又不想要！

ที่แรกกะจะเอาผลไม้ให้คุณพี่คนขายสักหน่อย แต่พี่เค้าไม่เอา!

458

Hǎo la! Xièxie a! Bāibai!

好啦！谢谢啊！拜拜！

โอเค ขอขอบคุณนะ! บาย!

459

Zhège yú shì yī zhī yī zhī de mài? Háishi yī jīn yī jīn de mài a?

这个鱼是一只一只的卖？还是一斤一斤的卖啊？

ปลาตัวนี้ขายเป็นตัวหรือขายเป็น斤?

460

Kāi biān de yě kěyǐ, zhěng tiáo yě kěyǐ

开边的也可以，整条也可以

หั่นก็ได้ เอาทั้งตัวก็ได้

461

Zhěng tiáo... Xiàng zhème dà yītiáo, duōshao qián?

整条... 像这么大一条，多少钱？

ทั้งตัว ใหญ่ขนาดนี้ขายเท่าไร?

462

Duōshao jīn a yībān? | Liǎng jīn, sān jīn

多少斤啊一般？ | 两斤，三斤

ปกติแล้วจะหนักกี่斤? | สองสาม斤

เดินตลาดสดในจีน

463

Nà nǐ gěi wǒ tiāo yī zhī xiǎo de yú bei!

那你给我挑一只小的鱼呗!

ฉันคุณเลือกปลาตัวเล็กๆให้ฉันละกัน!

464

Xiǎo yīdiǎn de, bù yào tài dà!

小一点的, 不要太大!

ตัวเล็กหน่อย ไม่ต้องใหญ่มาก!

465

Zài zhèlǐ shì ba? Tiāo yī zhī xīnxiān de!

在这里是吧? 挑一只新鲜的!

ตรงนี้ใช่ไหม? เลือกมาสด ๆ ตัวนี้!

466

Hǎo! Liǎng jīn zuǒyòu de, kě yǐ!

好! 两斤左右的, 可以!

โอเค! ประมาณ 2 จิน โอเค!

467

Shā bù shā? | Shā!

杀不杀? | 杀!

เชือดเลยไหม? | เชือดเลย!

468

Nǐ zěnme shā tā?

你怎么杀它?

คุณจะเชือดมันยังไง?

469

Tiān a! Zhíjiē zhè yàng zi a?!

天啊! 直接这样子啊?!

เดินตลาดสดในจีน

พระเจ้า! ทำแบบนี้เลยเหรอ?!

470

Shíbā kuài

十八块

18 หยวน

471

Nà nǐ bāng wǒ zǎi le ba!

那你帮我宰了吧!

ช่วยเชือดให้ฉันหน่อย!

472

Guā yúlín

刮鱼鳞

ขอตกเกล็ด

473

Zhè shì wǒ de, shì ba? Duōshao láizhe?

这是我的，是吧？多少来着？

อันนี้ของฉันใช่ไหม? ราคาเท่าไรนะ?

474

Shíbā kuài a, hǎo le, xièxie!

十八块啊，好了，谢谢!

18 หยวน โอเค ขอขอบคุณ!

475

Zhè ròu zěnmē mài de?

这肉怎么卖的?

เนื้อนี้ขายยังไง?

476

Zhūròu qiántuǐ, qiántuǐ shí yī kuài gěi nǐ

เดินตลาดสดในจีน

猪肉前腿，前腿十一块给你

เนื้อหมูขาหน้า ขาหน้าให้คุณราคา 11 หยวน

477

Shíyī kuài, kàn yīxià!

十一块，看一下！

11 หยวน ดูหน่อยซิ!

478

Zhège liàng, zhèlǐ qiē

这个靓，这里切

อันนี้สวยดี ตัดจากตรงนี้

479

Shòu ròu? | Quán shòu de zài zhèlǐ!

瘦肉? | 全瘦的在这里！

เนื้อไม่ติดมัน? | ตรงนี้มีแต่เนื้อไม่ติดมัน!

480

Duì! Shíwǔ kuài yī jīn

对！十五块一斤

ใช่ (เนื้อไม่ติดมัน) 15 หยวนต่อ 1 จิน

481

Chēng yī kuài quán..., Jiù shāowēi zài shòu yīdiǎn de.

称一块全... 就稍微再瘦一点的

ขอเนื้อที่ไม่... (ฉันอยากได้) เนื้อที่ติดมันน้อย ๆ หน่อย

482

Nà chēng zhège ba!

那称这个吧！

จั้นชั่งอันนี้จะกัน!

483

เดินตลาดสดในจีน

Ná jiǔ kuài qián, gòu bùgòu?

拿九块钱，够不够？

ให้ฉัน 9 หยวนพอไหม?

484

Gòu le gòu le!

够了够了！

พอแล้ว!

485

Nǐmen zhè gǔtōu duōshao qián yī jīn?

你们这骨头多少钱一斤？

กระดูกนี้ 1 จินราคาเท่าไร?

486

Zhège páigǔ, páigǔ èrshí'èr

这个排骨，排骨二十二

ซี่โครง 22 หยวน (ต่อ 1 จิน).

487

Nǐmen zhèlǐ shì mǎi páigǔ de rén duō háishi mǎi ròu de rén duō a?

你们这里是买排骨的人多还是买肉的人多啊？

คนที่มาซื้อที่นี่มาซื้อซี่โครงหรือเนื้อมากกว่ากัน?

488

Dōu chàbuduō

都差不多

พอ ๆ กัน

489

Wǒmen zhōngguó rén xǐhuan chī páigǔ, duì ba?

我们中国人喜欢吃排骨，对吧？

คนจีนอย่างเรา ๆ ชอบกินซี่โครงใช่ไหม?

เดินตลาดสดในจีน

490

Jiǔ kuài | Zhèlǐ jiǔ kuài

九块 | 这里九块

9 หยวน | ตรงนี้ 9 หยวน

491

Nǐ bù mǎi diǎn páigǔ?

你不买点排骨?

คุณไม่ซื้อซี่โครงบ้างเหรอ?

492

Wǒ bù ài... bù huì nòng!

我不爱... 不会弄!

ฉันไม่ชอบ ...ทำอาหารไม่เป็น!

493

Bù ài chī páigǔ ma?

不爱吃排骨吗?

ไม่ชอบกินซี่โครงเหรอ?

494

Ài chī dàn wǒ bù huì nòng

爱吃但我不会弄

ชอบ แต่ทำเป็นอาหารไม่เป็น

495

Zhè shì shénme? | Zhūtóu ròu

这是什么? | 猪头肉

อันนี้คืออะไร? | เนื้อตรงหัวหมู

496

Shísān yī jīn

十三一斤

13 หยวนต่อ 1 จิน

เดินตลาดสดในจีน

497

Wǒ cháng yīxià kě bù kěyǐ?

我尝一下可不可以?

ขอชิมหน่อยได้ไหม?

498

Kěyǐ a! Ná gēn yáqiān

可以啊! 拿根牙签

ได้สิ! หยิบไม้จิ้มฟันมา

499

Hǎo, xièxie!

好, 谢谢!

โอเค ขอขอบคุณ!

500

Cháng yīxià! Zhè shì zhūtóu ròu

尝一下! 这是猪头肉

ชิมหน่อยสิ! อันนี้เป็นเนื้อจากหัวหมู

501

Shàngmian hái yǒu máo!

上面还有毛!

ข้างบนยังมีขนอยู่เลย!

502

Yǒu kědìng huì yǒu yīdiǎn

有肯定会有一点

ต้องมีอีกแน่ ๆ เลย

503

Hǎo xiāng a! Tā yǒu máyóu!

好香啊! 它有麻油!

เดินตลาดสดในจีน

หอมจัง! มีน้ำมันงา!

504

Lǚ de a!

卤的啊!

เป็นแบบพะโล้!

505

Zhè duōshao qián yī jīn?

这多少钱一斤?

1 จินราคาเท่าไร?

506

Shísān

十三

13.

507

Shísān kuài, kě bù kěyǐ chēng yī diǎndiǎn?

十三块，可不可以称一点点?

13 หยวน ชั่งให้หน่อยได้ไหม?

508

Kěyǐ a! | Wǒ bù yào tài duō

可以啊! | 我不要太多

ได้สิ! | ไม่ต้องเยอะมาก

509

Chēng gè wǔ kuài qián ba!

称个五块钱吧!

ชั่งสัก 5 หยวนละกัน!

510

Nǐmen zhǔyào jiùshì mài ròu, shì ba?

你们主要就是卖肉，是吧?

เดินตลาดสดในจีน

พวกคุณส่วนใหญ่ขายเนื้อใช่ไหม?

511

Shúshí diàn yībān dōu shì mài ròu

熟食店一般都是卖肉

ร้านอาหารสำเร็จรูปปกติจะขายเนื้อกัน

512

Yào bù yào fàng làjiāo? | Yào yīdiǎn làjiāo

要不要放辣椒? | 要一点辣椒

ให้ใส่พริกไหม? | เอานิดนึง

513

Fàng yīdiǎn xiāngcài gēn cōng bàn yīxià, hǎo ba?

放一点香菜跟葱拌一下, 好吧?

ใส่ผักชีนิดน้อยผสมกับต้นหอม โอเคไหม?

514

Xiāngcài yě yào!

香菜也要!

เอาผักชีด้วย!

515

Zhè shì shénme? | Yán jú jī

这是什么? | 盐焗鸡

อันนี้คืออะไร? | ไก่อบเกลือ

516

Nǐmen guǎngdōng de shíwù, shì ba?

你们广东的食物, 是吧?

อาหารกวางตุ้งใช่ไหม?

517

Duì! Méizhōu yán jú jī ma! Hěn chūmíng de | Duì...

เดินตลาดสดในจีน

对！梅州盐焗鸡嘛！很出名的 | 对...

ใช่! ไก่อบเกลือหมยโจวเงี๊ว ดังมาก! | ใช่...

518

Guǎngdōng rén bǐjiào xǐhuan chī zhè zhǒng de

广东人比较喜欢吃这种的

คนกวางตุ้งชอบกินแบบนี้ (ไก่)

519

Lái! Gěi nǐ qián

来！给你钱

นี่เงิน!

520

Jī zhuǎ

鸡爪

ตีนไก่

521

Hǎo! Xièxie!

好！谢谢！

โอเค ชอบคุณ!

522

Hǎo! Xièxie a!

好！谢谢啊！

โอเค ชอบคุณนะ!

523

Mǎi le yīdiǎn zhūtóu ròu, wǎncān de shíhou chī!

买了一点猪头肉，晚餐的时候吃！

ซื้อเนื้อหัวหมูนิดหน่อยไว้กินเป็นข้าวเย็น!

524

เดินตลาดสดในจีน

Xiànzài wǒ yào qù mǎi yīdiǎn dàsuàn

现在我要去买一点大蒜

ตอนนี้จะไปซื้อกระเทียมหน่อย

525

Dànshì yīnwèi wǒ tài lǎn le, wǒ bùxiǎng bō,

但是因为我太懒了，我不想剥，

แต่เพราะฉันขี้เกียจเกินไป ไม่อยากแกะ

526

Suǒyǐ wǒ qù mǎi nàbiān bō hǎo de dàsuàn.

所以我去买那边剥好的大蒜。

ก็เลยจะไปซื้อกระเทียมที่แกะแล้วตรงนั้น

527

Lǎobǎn! Yǒu méiyǒu rén zài a?

老板！有没有人在啊？

พี่คะ! มีคนอยู่ไหม?

528

Lǎobǎn qù nǎlǐ le?

老板去哪里了？

พี่คนขายไปไหนแล้ว?

529

Wǒ yào mǎi de shì zhège, bō hǎo de dàsuàn

我要买的是这个，剥好的大蒜

ฉันอยากซื้อกระเทียมที่แกะแล้ว

530

Kěshì lǎobǎn bùzài a!

可是老板不在啊！

แต่คนขายไม่อยู่!

เดินตลาดสดในจีน

531

Hào qíguài o!

好奇怪哦！

แปลกจังเลย!

532

Bù zhīdào qù nǎlǐ le?

不知道去哪里了？

ไม่รู้ไปไหนแล้ว?

533

Lǎobǎnniáng!

老板娘！

คุณพี่ขา!

534

Méi zài!

没在！

ไม่อยู่!

535

Lǎobǎn méi guòlái a?

老板没过来啊？

พี่คนขายไม่มาเหรอ?

536

Méiyǒu! Hào qíguài! Hǎo ba! Nà xià cì guòlái mǎi ba.

没有！好奇怪！好吧！那下次过来买吧。

ไม่มา! แปลกแฮะ! โอเค จันทั้งหน้าค่อยมาใหม่ละกัน!

537

Kàn yíxià

看一下

ดูหน่อยนะ!

เดินตลาดสดในจีน

538

Nǐmen zhè dōu yǒu mài shénme ya?

你们这都有卖什么呀?

ขายอะไรหรือคะ?

539

Jī a, yā a! Shénme dōu yǒu

鸡啊，鸭啊！什么都有

เป็ด ไก่! มีหมด!

540

Dōu yǒu a? Dōu shì xiàn shā de a?

都有啊？都是现杀的啊？

มีหมดเลยหรือ? เชือดสดหมดเลยใช่ไหม?

541

Méishì, bù pāi nǐ

没事，不拍你

ไม่เป็นไรค่ะ ไม่ถ่ายคุณ

542

Wǒ zìjǐ tiāo ma?

我自己挑吗?

ให้อันเลือกเองหรือ?

543

Yào bù nǐ bāng wǒ tiāo yī zhī xiǎo yīdiǎn de ba!

要不你帮我挑一只小一点的吧!

คุณช่วยเลือกตัวเล็ก ๆ ให้อันตัวนึ่งลิ!

544

Duōshao qián yī jīn de?

多少钱一斤的?

เดินตลาดสดในจีน

1 จินขายเท่าไหร่ ?

545

Yào qīngyuǎn jī háishi sānhuángjī?

要清远鸡还是三黄鸡?

คุณอยากได้ไก่ซิงหยวนหรือซานหวง?

หมายเหตุ: ซิงหยวนเป็นเมืองที่ขึ้นชื่อเรื่องการเลี้ยงไก่

546

Yǒu shéme qūbié ma?

有什么区别吗?

ต่างกันยังไง?

547

Hǎochī yīdiǎn lo

好吃一点咯

อร่อยกว่านิดหน่อย

548

Sānhuángjī hǎochī yīdiǎn?

三黄鸡好吃一点?

ไก่ซานหวงอร่อยกว่านิดหน่อยหรือ?

549

Hǎo, kěyǐ a! Nà duōshao qián yī jīn ne?

好，可以啊！那多少钱一斤呢?

โอเค! 1 จินเท่าไรคะ?

550

Shíwǔ

十五

15 หยวน

551

เดินตลาดสดในจีน

Nà yībān yī zhī yǒu duōshao jīn a?

那一般一只多少斤啊?

แล้วปกติไก่ตัวนี้จะได้กี่จื๋นหรือ?

552

Liǎng jīn duō

两斤多

สองจื๋นกว่า

553

Nà nǐ gěi wǒ tiāo yī zhī xiǎo de ba! | Kěyǐ!

那你给我挑一只小的吧! | 可以!

ถ้าฉันขอตัวเล็ก ๆ ให้ฉันหน่อยนะ! | ได้!

554

Xiànzài lǎobǎn gěi wǒ tiāo yī zhī

现在老板给我挑一只

ตอนนี้พี่คนขายกำลังเลือกหนึ่งตัวให้ฉัน

555

Xiànzài lǎobǎn gěi wǒ tiāo le yī zhī xiǎo de

现在老板给我挑了一只小的

ตอนนี้พี่คนขายเลือกให้ฉันแล้วตัวนี้

556

Liǎng jīn bàn a, kěyǐ

两斤半啊, 可以

2.5 จื๋น? โอเค!

557

Shì nǐ bāng wǒ shā ma?

是你帮我杀吗?

จะช่วยเหลือให้ฉันไขไหม?

เดินตลาดสดในจีน

558

Duì! Sānshíqī | Hǎo!

对! 三十七 | 好!

ใช่! 37 หยวน | โอเค!

559

Shā ma?

杀吗?

เขือดนะ?

560

Duì! Nǐ bāng wǒ shā ba!

对! 你帮我杀吧!

ใช่! ช่วยเขือดให้ฉันหน่อย!

561

Xué hànyǔ yào zhèyàng zi ma?

学汉语要这样子吗?

เรียนภาษาจีนต้องเรียนอย่างนี้ใช่ไหม?

562

Jiùshì kěyǐ xué dào dìdao de hànyǔ ma

就是可以学到地道的汉语嘛

ก็จะได้เรียนภาษาจีนที่ไฉ่จิงไจ้

563

Jiùshì zhēnzhèng lái mǎi dōngxi de shíhou tā jiù kěyǐ kàn ma

就是真正来买东西的时候他就可以看嘛

พวกเขาจะได้เห็นเวลาซื้อของจริง ๆ (ว่าทำยังไง)

564

O! Nǐ shì yào xué hànyǔ a!

哦! 你是要学汉语啊!

อ้อ! คุณอยากเรียนภาษาจีนใช่ไหม! (หมายถึงช่างกล้อง)

เดินตลาดสดในจีน

565

Bùshì tā! Jiùshì gěi qítā de wàiguó xuésheng xué.

不是他！就是给其他的外国学生学。

ไม่ใช่เขา! สำหรับให้นักเรียนต่างชาติคนอื่นดู

566

Jiù zhēnzhèng de, bǐrú shuō tā zài kèběn shàngxué dào de,

就真正的，比如说他在课本上学到的，

เพราะเป็นของจริงใจ (บทสนทนา) เพราะยกตัวอย่างที่พวกเขาเรียนจากหนังสือเรียน

567

zài zhèlǐ yòng bùdào ma

在这里用不到嘛

อาจใช้ในสถานการณ์แบบนี้ไม่ได้

568

Nǐ shì lǎobǎnniáng ba?

你是老板娘吧?

คุณคือเจ้าของร้านเหรอคะ?

569

Bùshì! Wǒ mā zài nà biān

不是！我妈在那边

ไม่ใช่! แม่ฉันอยู่นั่น

570

Yījiā rén! Bù hǎoyìsi

一家人！不好意思

ครอบครัวเดียวกัน! ขอโทษค่ะ!

571

Nà nǐ gōngzuò hǎo xīnkǔ o! Měitiān dōu zài zhèlǐ!

那你工作好辛苦哦！每天都在这里！

เดินตลาดสดในจีน

ฉันคุณก็ทำงานหนักเลยสิ! อยู่ที่นี่ทุกวันเลย!

572

Hái xíng ba! | Hái xíng a

还行吧! | 还行啊

ได้อยู่ล่ะ! | โอเคเนอะ

573

Nǐ xiànzài zài gàn ma ya?

你现在在干嘛呀?

ตอนนี้คุณกำลังทำอะไร?

574

Bù gàn ma ya!

不干嘛呀!

ไม่ได้ทำอะไรนะ!

575

Zhège shì gàn ma ya?

这个是干嘛呀?

อันนี้คือทำอะไรอยู่?

576

Zhège shì zěnmē le?

这个是怎么了?

เกิดอะไรขึ้น?

577

Sǐ le! | Tā sǐ le jiù

死了! | 它死了就

ตายแล้ว! | มันตายแล้วหรือ?!

578

Nàge jī xiànzài jiù sǐ le!

เดินตลาดสดในจีน

那个鸡现在就死了！

ไก่ตัวนั้นตอนนี้ตายแล้ว!

579

Hǎo kuài a!

好快啊！

ไวมากเลย!

580

Zhè máo jiù méi le! Wa! Hǎo kuài o!

这毛就没了！哇！好快哦！

ขนก็หายไปด้วย! ว้าว! เร็วมากเลยอะ!

581

Bǎ tā de nèizàng dōu qùdiào ba? | Duì duì!

把它的内脏都去掉吧？ | 对对！

ให้เอาเครื่องในออกเลยใช่ไหม? | ใช่!

582

Shǒujiǎo hǎo lìsuo a nǐ!

手脚好利索啊你！

คุณทำคล่องดีจังเลย!

583

Shuō nǐ hǎo kuài a! Nǐ nòng de

说你好快啊！你弄得

ฉันบอกว่าคุณทำคล่องมากเลย!

584

Wǒmen xíguàn le ya! Èrshí duō nián le!

我们习惯了呀！二十多年了！

พวกเราชินแล้วไง! ทำมา 20 กว่าปีแล้ว!

585

เดินตลาดสดในจีน

Nǐ gǎo le èrshí duō nián a!

你搞了二十多年啊!

คุณทำมา 20 กว่าปีแล้วหรือ?!

586

Méiyǒu a! Nǐ zhème niánqīng!!

没有啊! 你这么年轻!!

ไม่มีทาง! คุณอายุเท่านี้เอง!

587

Wǒmen zhège diàn zài zhèlǐ a, kāi le èrshí duō nián la!

我们这个店在这里啊, 开了二十多年啦!

ร้านนี้เปิดมา 20 กว่าปีแล้ว!

588

O! Nǐmen zhège diàn kāi le èrshí duō nián.

哦! 你们这个店开了二十多年。

อ้อ! พวกคุณเปิดร้านนี้มา 20 กว่าปีแล้ว

589

Nà nǐ zài zhè'er zuò le duōjiǔ?

那你在这儿做了多久?

แล้วคุณทำงานที่นี่มาก็ปีแล้ว?

590

Nǐ zài zhè'er zuò le duōjiǔ?

你在这儿做了多久?

แล้วคุณทำงานที่นี่มาก็ปีแล้ว?

591

Nǐ cāi!

你猜!

คุณเดาตุล!

เดินตลาดสดในจีน

592

Liǎng sān nián? | Chàbuduō!

两三年? | 差不多!

2-3 ปี? | ประมาณนั้นแหละ!

593

Nà nǐ zěnmē dōu bù chūqù dǎgōng le? Zài zhèlǐ?

那你怎么都不出去打工了? 在这里?

แล้วทำไมคุณไม่ออกไปทำงานอื่นล่ะ? ทำแต่ที่นี่?

594

Jiālǐ de shēngyì a?

家里的生意啊?

เป็นธุรกิจครอบครัว?

595

Zhè jiālǐ de, a

这家里的啊

ธุรกิจครอบครัว

596

Nǐ juéde xǐhuan zhège gōngzuò ma?

你觉得喜欢这个工作吗?

คุณชอบงานนี้ไหม?

597

Hái xíng ba!

还行吧!

ก็ได้อยู่ล่ะ!

598

Jiùshì yǒudiǎn kěnéng xí...

就是有点可能习...

แค่อาจจะ...

เดินตลาดสดในจีน

599

Yǒudiǎn zāng a jiùshì juéde, kěnéng yǒudiǎn nán wén!

有点脏啊就是觉得，可能有点难闻！

รู้สึกว่สกปรกและเหม็นนิดหน่อย!

600

Nà a, xíguàn le!

那啊，习惯了！

จั้นหรือ? ชินแล้ว!

601

Duì! Jìnlái jiǔ le jiù hǎo le!

对！进来久了就好了！

ใช่! พอมาทำสั๊กพักก็โอเคแล้ว!

602

Zhèxiē chángzi dōu shì rēng diào de ba?

这些肠子都是扔掉的吧？

ได้พวกนี้ทั้งหมดเลยใช่ไหม?

603

Duì a! Rēng diào a! Nǐ yào nàge shèn, gān yě kěyǐ a.

对啊！扔掉啊！你要那个肾，肝也可以啊。

ใช่! เอาไปทิ้ง! ถ้ายากเอาไต ตับ ก็ได้นะ

604

Wǒ bù chī nèizàng!

我不吃内脏！

ฉันไม่กินเครื่องใน!

605

Yǒuxiē rén yào de ma

有些人要的嘛

เดินตลาดสดในจีน

มีบางคนอยากได้ไข่

606

Yǒuxiē rén ài chī

有些人爱吃

บางคนชอบกิน

607

Hǎo le! | Zhème kuài a! Hǎo!

好了! |这么快啊! 好!

เสร็จแล้ว! | ไว้ง! โอเค!

608

Nà máfan nǐ bāng wǒ zhuāng yīxià ba!

那麻烦你帮我装一下吧!

รบกวนใส่ถุงให้หน่อยสิ!

609

Sānshí kuài, ránhòu wǔ kuài

三十块, 然后五块

30 หยวน กับอีก 5 หยวน...

610

Āiyō! Bùgòu ai!

哎哟! 不够哎!

อัยหยา! มีไม่พอ (เศษเงิน)!

611

Nà gěi nǐ yībǎi zhǎo ba!

那给你一百找吧!

ฉันฉันให้คุณ 100 นิง คุณทอนมาละกัน!

612

Nǐ sānshíqī, zhèlǐ yǒu sìshí

เดินตลาดสดในจีน

你三十七，这里有四十

ราคา 37 หยวน คุณให้มา 40 หยวน

613

Gǎo cuò le!

搞错了!

ฉันผิดเอง!

614

Hǎo zhòng! Xiē yīhuǐ'er!

好重!歇一会儿!

หนักจัง! ขอพักหน่อยนะ!

615

Qù kàn yīxià nàge mài dàsuàn de huílái le méi!

去看一下那个卖大蒜的回来了没!

ไปดูหน่อยซิว่าคนขายกระเทียมกลับมาหรือยัง!

616

Lǎobǎnniáng, wǒ gānggāng guòlái méiyǒu rén a!

老板娘，我刚刚过来没有人啊!

คุณพี่! เมื่อกี้ฉันมาแต่ไม่มีใครอยู่เลย!

617

O, gānggang chūlái. Yào shénme?

哦，刚刚出来。要什么?

อ้อ ฉันเพิ่งออกมา เอาอะไรดี?

618

Zhège dàsuàn zěnmè mài de?

这个大蒜怎么卖的?

กระเทียมนี้ขายยังไง?

619

เดินตลาดสดในจีน

Zhège bō hǎo de? Qī kuài

这个剥好的？七块

ที่แกะแล้วใช่ไหม? 7 หยวน (ต่อ 1 จิน)

620

Méi bō hǎo de duōshao qián?

没剥好的多少钱?

ที่ยังไม่แกะทำไม?

621

Méi bō hǎo de liù kuài

没剥好的六块

ที่ยังไม่แกะ 6 หยวน

622

Nà nǐ gěi wǒ chēng yī jīn bō hǎo de ba

那你给我称一斤剥好的吧

ถ้าฉันสั่งอันที่แกะแล้วให้หน่อย 1 จิน

623

Píngcháng shì nǐ bàba zài zhèlǐ bō o?

平常是你爸爸在这里剥哦?

ปกติพ่อของคุณจะนั่งแกะที่นี่เหรอ?

624

Nà nǐmen bō zhège cái duō yīkuài qián yī jīn, bù shì huábulái ma?

那你们剥这个才多一块钱一斤，不是划不来吗?

ฉันอันที่แกะแล้วก็เพิ่มมา 1 หยวน คุ้มไหม?

625

Zhuàn de hěn shǎo de!

赚得很少的!

ขายได้น้อยมากเลย!

เดินตลาดสดในจีน

626

Jiùshì shuō wǒmen fǎnzhèng yě zuò zài nàlǐ méishì ma

就是说我们反正也坐在那里没事嘛

ยังไงพวกเรานั่งอยู่ตรงนั้นก็ไม่มีอะไรทำอยู่แล้วไง

627

bō yī diǎndiǎn éryǐ, lìrùn hěn shǎo de!

剥一点点而已，利润很少的！

ก็เลยแกะหน้อย กำไรน้อยมาก!

628

Nà nǐ mài guì yīdiǎn yīnggāi yě yǒu rén mǎi de ba?

那你卖贵一点应该也有人买的吧？

ถ้าขายแพงขึ้นหน้อยก็น่าจะมีคนซื้อใช่ไหม?

629

Mài guì dehuà rénjiā yě bù qíngyuàn mǎi o!

卖贵的话人家也不情愿买哦！

ขายแพงก็ไม่มีใครอยากซื้อหรอก!

630

Nà yě bù yīdìng o!

那也不一定哦！

ก็ไม่แน่นอนะ (ว่าจะมีคนจ่ายแพงขึ้น)

631

Nà dào yěshì a!

那倒也是啊！

ก็จริงแหละ!

632

Nǐ yào yī jīn shì ba? | Duì! Yī jīn

你要一斤是吧？ | 对！一斤

คุณเอา 1 จินใช่ไหม ? | ใช่ 1 จิน

เดินตลาดสดในจีน

633

Shì bùshì diànshìtái a, nǐmen?

是不是电视台，你们？

มาจากสถานีโทรทัศน์หรือพวกคุณ?

634

Bù suàn!

不算！

ไม่ใช่!

635

Yīnggāi shì shǔyú diànshìtái de ba? Bùshì xué hànyǔ de ba?

应该是属于电视台的吧？不是学汉语的吧？

น่าจะเป็นของสถานีโทรทัศน์หรือเปล่า? อันนี้ไม่ใช่สำหรับเรียนภาษาจีนใช่ไหม?

636

Shì xué hànyǔ de!

是学汉语的！

สำหรับเรียนภาษาจีนค่ะ!

637

Dào shíhou pāi wán le kěyǐ gěi nǐ kàn ya

到时候拍完了可以给你看呀

ถ่ายเสร็จแล้วเดี๋ยวให้คุณดู

638

Nǐmen chī zhège ma? Zhūtóu ròu

你们吃这个吗？猪头肉

พวกคุณกินนี่ไหม? เนื้อหัวหมู

639

Bùyòng le! Xièxie! | Chī bù chī?

不用了！谢谢！| 吃不吃？

เดินตลาดสดในจีน

ไม่เป็นไร ขอขอบคุณค่ะ! | กินไหม?

640

Bùyòng le, xièxie!

不用了，谢谢!

ไม่เป็นไร ขอขอบคุณค่ะ!

641

Nǐmen ná qù chī bei!

你们拿去吃呗!

พวกคุณเอาไปกินเลย!

642

Nǐ nàme tān chī a!

你那么贪吃啊!

ตะกละจังเลย!

643

Wǒmen mǎi de, fǎnzhèng wǒmen yě bù ài chī zhèxiē dōngxi.

我们买的，反正我们也不爱吃这些东西。

พวกเราซื้อมา แต่ไม่ชอบกินของแบบนี้

644

Qī kuài a?

七块啊?

7 หยวนนะ?

645

Ná qù! Méishì, méishì!

拿去! 没事，没事!

เอาไปสิ! ไม่เป็นไร ไม่เป็นไร!

646

Wa! Nǐ hěn bù yào liǎn o!

เดินตลาดสดในจีน

哇！你很不要脸哦！

หัย! หน้าไม่อายเลยนะ!

647

Wǒ bù ài chī zhèxiē dōngxi de!

我不爱吃这些东西的！

ฉันไม่ชอบกินของพวกนี้!

648

Wǒ jiùshì gānghǎo xiǎng mǎi yīdiǎn!

我就是刚好想买一点！

ฉันแค่อยากซื้อมานิดหน่อย (เพื่อถ่ายวิดีโอ)!

649

Méishì a! Nǐ ná qù chī

没事啊！你拿去吃

ไม่เป็นไร! เอาไปกินเถอะ

650

Xièxie jiějie!

谢谢姐姐！

ขอบคุณค่ะพี่!

651

Zhège shì shénme shūcài? | Jié guā

这个是什么蔬菜？ | 节瓜

อันนี้คือผักอะไร? | แตงกวาญี่ปุ่น

652

Zhège ne? | Dōngguā

这个呢？ | 冬瓜

อันนี้ล่ะ? | ฟัก

653

เดินตลาดสดในจีน

Dōngguā dōu yǒu hǎojǐ zhǒng de! Jié guā yě fēn jǐ zhǒng de!

冬瓜都有好几种的！节瓜也分几种的！

ฟักมีหลายชนิด แตงกวาญี่ปุ่นก็มีหลายชนิด

654

Zhè shì tǔdòu

这是土豆。

อันนี้คือมันฝรั่ง

655

Hái yǒu zhège shì shēngjiāng!

还有这个是生姜！

แล้วอันนี้ก็คือขิง!

656

Shēngjiāng yě yǒu liǎng zhǒng.

生姜也有两种。

ขิงก็มีสองชนิด

657

Yě yǒu sì zhǒng! | Sì zhǒng a?

也有四种！ | 四种啊？

สี่ชนิด! | สี่ชนิดเหรอ?

658

Yī zhǒng, liǎng zhǒng, sān zhǒng, sì zhǒng a!

一种，两种，三种，四种啊！

หนึ่ง สอง สาม สี่ชนิด!

659

Zhè lǐ yǒu fēn sì zhǒng a.

这里有分四种啊。

ที่นี่มีสี่ชนิด

เดินตลาดสดในจีน

660

Shēngjiāng yǒu sì zhǒng, nǎ zhǒng de guì yīdiǎn?

生姜有四种，哪种的贵一点？

ชิงมีสี่ชนิด จั้นชนิดไหนที่แพงกว่ากัน?

661

Dōu yīyàng jiàgé! Dōu shì mài bā kuài.

都一样价格！都是卖八块。

ราคาเดียวกันหมด! 8 หยวนหมด (ต่อ 1 จิน)

662

Dōu shì bā kuài qián a! Nà yǒu shéme qūbié ma?

都是八块钱啊！那有什么区别吗？

8 หยวนหมดเลย!! แล้วต่างกันไหม?

663

Gè rén kǒuwèi ba!

各人口味吧！

แล้วแต่คนชอบ!

664

Xiàng zhè zhǒng méiyǒu zhā de

像这种没有渣的

อย่างชนิดนี้ก็จะไม่มีเนื้อเยื่ออ่อน

665

Zhè zhǒng méiyǒu shéme zhā de!

这种没有什么渣的！

ชนิดนี้ไม่มีเนื้อเยื่ออ่อน!

666

Nèn yīdiǎn?

嫩一点？

จะนุ่มกว่าหน่อยเหรอ?

เดินตลาดสดในจีน

667

Yě bùshì shuō nèn yīdiǎn, fǎnzhèng tā jiáo qǐlái,

也不是说嫩一点，反正它嚼起来，

ก็ไม่ใช่จะนุ่มกว่า ตอนเคี้ยว

668

tā lǐmian méiyǒu zhā de, hěn hǎochī de!

它里面没有渣的，很好吃的！

ข้างในจะไม่มีเนื้ออ่อน ๆ อร่อยดี!

669

Zhèyàng zi! Nǐmen jiù mài zhèxiē dōngxi, shì ba?

这样子！你们就卖这些东西，是吧？

อย่างนี้เอง! พวกคุณขายของพวกนี้ใช่ไหม?

670

Píngshí yě bùshì wǒ zài zhèlǐ mài, dōu shì wǒ lǎo bà zài zhèlǐ mài.

平时也不是我在这里卖，都是我老爸在这里卖。

ปกติแล้วฉันจะไม่ได้ขายตรงนี้ พ่อจะมาขายที่นี้ประจำ

671

Nǐ lǎo bà zài zhèlǐ mài a?

你老爸在这里卖啊？

คุณพ่อขายอยู่ที่นี้เหรอ?

672

Duì! Suǒyǐ nǐ yǒu shíhou wèn wǒ, wǒ yǒu kěnéng bù zhīdào.

对！所以你有时候问我，我有可能不知道。

ใช่! เพราะฉะนั้นบางครั้งคุณถามอะไรฉันอาจตอบไม่ได้

673

Nǐ jīntiān zěnmē yǒu shíjiān guòlái ne?

你今天怎么有时间过来呢？

เดินตลาดสดในจีน

ทำไมวันนี้คุณมีเวลามาที่นี่ล่ะ?

674

Méiyǒu, shì wǒ xiǎohái yào chūlái wán.

没有，是我小孩要出来玩。

ไม่หรอก ลูกฉันอยากออกมาเล่นข้างนอก

675

Bùshì lǎo bà mài de! Shì wǒ yéye mài de.

不是老爸卖的！是我爷爷卖的。

พ่อฉันไม่ได้ขายนะ! คุณตาต่างหากที่ขาย!

676

O, nǐ jīntiān zěnmě zài zhèlǐ ne?

哦，你今天怎么在这里呢？

อ้อ แล้วทำไมวันนี้คุณอยู่ที่นี่ล่ะ?

677

Yǒu shíhòu huì chūlái wán yíxià.

有时候会出来玩一下。

จะได้ออกมาเล่นบ้าง

678

Xíng! Wǒmen zài kàn xià.

行！我们再看下。

โอเค! พวกเราไปดู (อย่างอื่น) ต่อละ

679

Zhège shì yángcōng.

这个是洋葱。

อันนี้คือหัวหอม

680

Dìguā

เดินตลาดสดในจีน

地瓜

มันเทศ (ต่างจากที่คุ้นรู้จัก)

681

Yǒuxiē rén jiào dìguā, wǒmen guǎngdōng rén jiào shā guǒ.

有些人叫地瓜，我们广东人叫沙果。

บางคนก็เรียกว่า “มันเทศ” แต่คนกวางตุ้งจะเรียกว่า “ซากั่ว (ผลไม้จากทราย)”

682

Dōu rènshi wán le!

都认识完了!

รู้จักหมดแล้ว!

683

Nà hǎo! Bāibai! Xiǎo gūniang, bāibai

那好! 拜拜! 小姑娘, 拜拜

จั้นก็โอเค! บ้ายบาย! สาวน้อย!

684

Zhège shì hóngshǔ! Hóngshǔ

这个是红薯! 红薯

อันนี้คือมันสำปะหลัง! มันสำปะหลัง

685

Mài bāo de

卖包的

(แผง) ขายกระเป๋

686

Xínglǐ xiāng

行李箱

กระเป๋าเดินทาง

687

เดินตลาดสดในจีน

Tuōxié

拖鞋

รองเท้าแตะ

688

Liáng tuōxié

凉拖鞋

รองเท้าแตะ

689

Zhège shí kuài qián yīshuāng.

这个十块钱一双。

คู่ละ 10 หยวน

690

Zài qīng huò! Kàn! Qīng huò

在清货！看！清货

กำลังล้างสต็อก! ดูสิ! ล้างสต็อก!

691

Shí kuài qián! Zhège shí kuài qián

十块钱！这个十块钱

10 หยวน! นี่ราคา 10 หยวน

692

Qīng huò de yìsi jiùshì qīnglǐ huòwù

清货的意思就是清理货物

“ชิงฮั่ว” หมายถึงเคลียร์สต็อก

693

Jiùshì yǐ piányi de jiàgé bǎ huòwù gěi qīnglǐ chūqù.

就是以便宜的价格把货物给清理出去。

ก็คือการระบายของในสต็อกออกไปด้วยราคาถูก

เดินตลาดสดในจีน

694

Hái yǒu mài shūbāo de

还有卖书包的

ขาย “กระเป๋านักเรียน” (สำหรับนักเรียน) ด้วย

695

Bēibāo

背包

กระเป๋านักเรียน

696

Wàzi zěnmě mài de?

袜子怎么卖的?

ถุงเท้าขายยังไง?

697

Zhèxiē dōu shì shí kuài qián sān shuāng?

这些都是十块钱三双?

3 คู่ 10 หยวนหมดเลยหรือ?

698

Nà wǒ mǎi sān shuāng wàzi ba!

那我买三双袜子吧!

ถ้าฉันซื้อถุงเท้า 3 คู่ละกัน!

699

Wàzi, shí kuài qián sān shuāng!

袜子，十块钱三双!

ถุงเท้า 3 คู่ 10 หยวน!

700

Yīshuāng, liǎng shuāng

一双，两双

หนึ่งคู่ สองคู่...

เดินตลาดสดในจีน

701

Lǜsè de, lǜsè de zěnmē yàng?

绿色的，绿色的怎么样？

สีเขียว สีเขียวเป็นไงบ้าง?

702

Hǎo, mǎi yīshuāng hēisè de, yīshuāng...

好，买一双黑色的，一双...

โอเค ซื้อสีดำคู่หนึ่ง คู่หนึ่ง...

703

Zhège shì shénme yánsè láiizhe?

这个是什么颜色来着？

อันนี้สีอะไร?

704

Zǐsè de

紫色的

สีม่วง

705

Qiǎn zǐ

浅紫

ม่วงอ่อน

706

Ránhòu hái yǒu lǜsè de

然后还有绿色的

แล้วยังมีสีเขียวอีก

707

Gàn ma yào pāi a?

干嘛要拍啊？

เดินตลาดสดในจีน

ถ่ายทำไม?

708

Nǐmen gàn ma yào pāi le?

你们干嘛要拍了?

พวกคุณถ่ายทำไม?

709

Wǒmen shì gěi wàiguó rén xué hànyǔ de.

我们是给外国人学汉语的。

พวกเราทำให้ชาวต่างชาติได้เรียนภาษาจีน

710

Suǒyǐ jiù ràng tāmen lái tǐyàn yīxià zhēn de shēnghuó.

所以就让他们来体验一下真的生活。

พวกเราเลยอยากให้พวกเขาได้สัมผัสชีวิตจริง

711

Tā xiànzài huì jiǎng zhōngwén ma?

他现在会讲中文吗?

ตอนนี้เขาพูดภาษาจีนได้ไหม?

712

Huì jiǎng yīdiǎn.

会讲一点。

ได้นิดหน่อย

713

Méiyǒu língqián o, gěi nǐ zhǎo a

没有零钱哦，给你找啊

ฉันไม่มีเศษ (ฉันจ่าย 100) คุณทอนฉันมานะ

715

Děng huì'er! Wǒ xiē yīxià, hǎo lèi!

เดินตลาดสดในจีน

等会儿！我歇一下，好累！

รอเดี๋ยว! ฉันขอพักหน่อย! เหนื่อยจังเลย!

716

Tài zhòng le!

太重了！

หนักจังเลย!

717

Hǎo le, zǒu ba!

好了，走吧！

โอเคละ ไปกันเถอะ!

718

Zhèxiē shì mài nánzhuāng de.

这些是卖男装的。

(แฝง) พวกนี้ขายเสื้อผ้าผู้ชาย

719

Zhège shì nǚzhuāng.

这个是女装。

นี่คือเสื้อผ้าผู้หญิง

720

Zhège cài shìchǎng zhēn de tài dà le! Wǒ dōu mílù le.

这个菜市场真的太大了！我都迷路了。

ตลาดสดที่นี่ใหญ่มากเลย! ฉันหลงทางแล้ว

721

Zhǎobudào chūkǒu le.

找不到出口了。

หาทางออกไม่เจอแล้ว!

722

เดินตลาดสดในจีน

Zhège wǒ kěyǐ kàn yíxià ma?

这个我可以看一下吗?

อันนี้ฉันขอดูหน่อยได้ไหม?

723

Zhège duōshao qián de?

这个多少钱的?

อันนี้เท่าไรหรือ?

724

Zhège a, shíliù kuài

这个啊，十六块

อันนี้หรือ? 16 หยวน

725

Wǒ kěyǐ shì yíxià ma? | Kěyǐ a!

我可以试一下吗? | 可以啊!

ขอลองหน่อยได้ไหม? | ได้สิ!

726

Yǒu jìngzi ma?

有镜子吗?

มีกระจกไหม?

727

Mǎi yī dǐng màozi

买一顶帽子

ซื้อหมวกหนึ่งใบ

728

Shì yíxià xiān

试一下先

ขอลองก่อนนะ

เดินตลาดสดในจีน

729

Shì dài yīxià

试戴一下

ลองใส่ดูหน่อย

730

Hǎo qīng a!

好轻啊!

เบามากเลย!

731

Zěnmē yàng?

怎么样?

เป็นไงบ้าง?

732

Shàngmian hái yǒu lāliàn

上面还有拉链

ข้างบนยังมีซิปด้วย!

733

Kěyǐ lā kāi de shì ba?

可以拉开的是吧?

รูดเปิดได้ใช่ไหม?

734

Nà zhège zěnmē bàn?

那这个怎么办?

อันนี้ต้องทำยังไง?

735

Zhège hǎohǎo o!

这个好好哦!

อันนี้ดีมากเลย!

เดินตลาดสดในจีน

736

Zhège shèjì tǐng tèshū de!

这个设计挺特殊的!

อันนี้ดีไซน์พิเศษมาก!

737

Yǒu méiyǒu shāowēi xiǎo yī diǎndiǎn de le?

有没有稍微小一点点的了?

มีอันที่เล็กกว่านั้นดึ๊งไหม?

738

Xiǎo yīdiǎn? Zhège bù dà de, zhège hòumian nǐ kěyǐ tiáo xiǎo de.

小一点? 这个不大的, 这个后面你可以调小的。

เล็กกว่านี้อีกหรือ? อันนี้ไม่ใหญ่นะ อันนี้ปรับให้เล็กลงจากข้างหลังได้

739

Hái yǒu bié de yánsè ma?

还有别的颜色吗?

มีสีอื่นอีกไหม?

740

Nàge shì bùshì?

那个是不是?

อันนั้น (แบบเดียวกัน) ไหม?

741

Duì duì duì! Zhège yěshì

对对对! 这个也是

ใช่ใช่ใช่! อันนี้ก็เป็น (แบบเดียวกัน)

742

Xiǎng yào shēn yīdiǎn yánsè de.

想要深一点颜色的。

เดินตลาดสดในจีน

ฉันอยากได้สีที่เข้มกว่านี้หน่อย

743

Nà nǐ ná zhège lo! Zhège yánsè shēn yīdiǎn.

那你拿这个咯！这个颜色深一点。

เอาอันนี้ไปละกัน! อันนี้สีเข้มกว่าหน่อย

744

Xíng! Wǒ zài shì yīxià.

行！我再试一下。

ได้! ขอลองอีกที!

745

Tǐng bùcuò de!

挺不错的！

ดีใช้ได้เลย!

746

Kù bù kù?

酷不酷?

เท่ไหม?

747

Kěyǐ tiáojié de, fǎnzhèng a?

可以调节的，反正啊?

มันปรับได้ใช่ไหม?

748

Zhège yě shì shíliù? Hǎo

这个也是十六？好

อันนี้ก็ 16 ใช่ไหม? เค

749

Gěi nǐ xiànjīn ba!

เดินตลาดสดในจีน

给你现金吧!

ฉันจ่ายเงินสดนะ!

750

Èrshí kuài, zhǎo ba

二十块，找吧

นี่ 20 หยวน ทอนมา

751

Lǎobǎnniáng, nǐ zìjǐ zuò bù zuòfàn de?

老板娘，你自己做不做饭的?

คุณพี่ ทำอาหารเองไหม?

752

Mǎi zhème duō yō!

买这么多哟!

ซื้อมาเยอะขนาดนี้เชียว!

753

Nǐ zìjǐ zuò bù zuòfàn de?

你自己做不做饭的?

คุณทำอาหารเองไหม?

754

Zuòfàn ma? | Zuò a!

做饭吗? | 做啊!

ทำอาหารไหม? | ทำนะ!

755

Mǎi zhī jī gěi nǐ chī.

买只鸡给你吃。

ซื้อไก่มาให้กิน

756

เดินตลาดสดในจีน

Bùyòng, bùyòng! Nǐ ná huíqù.

不用，不用！你拿回去。

ไม่เป็นไร ไม่เป็นไร! คุณเอากลับไปเถอะ!

757

Wǒ bù chī zhège jī de.

我不吃这个鸡的。

ฉันไม่กินไก่แบบนี้

758

Wǒ bù chī de.

我不吃的。

ฉันไม่กิน

759

Nà nǐ hái mǎi le, nǐ bùshì làngfèi?

那你还买了，你不是浪费？

แล้วก็ซื้อมานะ? ไม่เสียตายนะ (เงิน) เหม?

760

Jiùshì xiǎng kàn xià tāmen zěnmē shā de ma!

就是想看下他们怎么杀的嘛！

แค่อยากรู้ว่าเขาเชือดกันยังไง!

761

Wǒ yūn sǐ

我晕死

ฉันจะเป็นลม (แปลตรงตัว: ฉันเวียนหัวมาก)

762

Duōshao qián o? Wǒ gěi qián gěi nǐ.

多少钱哦？我给钱给你。

เท่าไรนะ? ฉันจ่ายให้

เดินตลาดสดในจีน

763

Wǒ bù zhīdào duōshao qián. Nǐ.. Sòng gěi nǐ chī de!

我不知道多少钱。你。。送给你吃的！

ฉันไม่รู้เท่าไหร่! เอามาให้คุณกิน!

764

Nǐ ná qù chī ba! Sòng le yī zhī jī gěi lǎobǎnniáng chī.

你拿去吃吧! 送了一只鸡给老板娘吃。

เอาไปเถอะ! ฉันเอาไก่ให้คุณพี่กิน

765

Āiyō! Xièxie nǐ lo!

哎哟! 谢谢你咯!

โอ้หิ! ขอบคุณนะ!

766

Yào bù yào wǎnshang lái wǒ zhèlǐ chī lo?

要不要晚上来我这里吃咯?

มากินที่บ้านฉันเย็นนี้ไหม?

767

Bùyòng! Wǒmen bù ài chī zhè zhǒng jī de.

不用! 我们不爱吃这种鸡的。

ไม่เป็นไร! พวกเราไม่ชอบกินไก่แบบนี้

768

Méishì! Nǐmen zìjǐ yījiā rén chī ma! Duì ba?

没事! 你们自己一家人吃嘛! 对吧?

ไม่เป็นไร! คุณกินกับครอบครัวคุณเถอะ! ใช่ไหม?

769

Zhè shì māma ma?

这是妈妈吗?

คนนี้แม่คุณหรือ?

เดินตลาดสดในจีน

770

Duì a! Wǒ māma

对啊！我妈妈

ใช่แล้ว! แม่ฉันเอง

771

Wa! Zhǎng de hǎo xiàng o!

哇！长得好像哦！

ว้าว! เหมือนกันมากเลย!

772

Fǎnzhèng dōu nàme féi o!

反正都那么肥哦！

อ้วนเหมือนกันใช่ไหม?

773

Méiyǒu! Hǎo le, bāibai!

没有！好了，拜拜！

ไม่นะ! โอเค บาย!

774

Xièxie nǐ o!

谢谢你哦！

ขอบคุณนะ!

775

Hǎo la! Gānggāng mǎi le hǎoduō dōngxi a!

好啦！刚刚买了好多东西啊！

โอเค! ฉันซื้อของมาเยอะมากเลย!

776

Wǒ mǎi le shuǐguǒ, jīròu, hái yǒu shūcài.

我买了水果，鸡肉，还有蔬菜。

เดินตลาดสดในจีน

ฉันซื้อผลไม้ เนื้อไก่กับผัก

777

Tài duō dōngxi le!

太多东西了!

ของเยอะมากเลย!

778

Cài shìchǎng ne shì wǒmen zhōngguó rén

菜市场呢是我们中国人

ตลาดสดสำหรับพวกเราคนจีนแล้วเป็นสถานที่

779

tèbié xǐhuan qù de yī gè dìfang.

特别喜欢去的一个地方。

ที่ชอบไปกันมาก ๆ เลย

780

Yīnwèi wǒmen kěyǐ mǎi dào suǒyǒu wǒmen xiǎng yào de dōngxi.

因为我们可以买到所有我们想要的东西。

เพราะสามารถซื้อทุกอย่างที่ต้องการได้

781

Érqiě jiàqián hái fēicháng piányi!

而且价钱还非常便宜!

และราคาก็ถูกมากด้วย!

782

Hǎo! Nà wǒ xīwàng nǐmen xǐhuan zhè yī tàng cài shìchǎng zhī lǚ!

好! 那我希望你们喜欢这一趟菜市场之旅!

โอเค! ฉันหวังว่าพวกคุณจะสนุกกับการมาเดินจ่ายตลาดครั้งนี้!

783

Rúguǒ nǐ xǐhuan zhège shìpín dehuà, qǐng gěi tā diǎn gè zàn!

เดินตลาดสดในจีน

如果你喜欢这个视频的话，请给它点个赞！

ถ้าชอบวิดีโอนี้ อย่าลืมกดไลก์ด้วยนะคะ!

784

Zuìhòu qǐng hái méiyǒu dìngyuè de tóngxué

最后请还没有订阅的同学

สุดท้ายนี้ ถ้ายังไม่ได้ติดตามช่องของเรา

785

dìngyuè wǒmen de píndào

订阅我们的频道

ช่วยติดตามกันด้วยนะคะ!

786

Wǒmen xià cì jiàn!

我们下次见!

เจอกันครั้งหน้าค่ะ!